



### **Kostenloser Workshop: Obstbäume richtig pflanzen**

Der Herbst ist die ideale Zeit, um Obstbäume zu pflanzen. Dabei gibt es einiges zu beachten. Wie man einen Jungbaum richtig pflanzt, zeigt das Team des Landschaftspflegeverbands Miltenberg e.V. bei einem kostenlosen Pflanzworkshop in Elsenfeld. Während der fachgerechten Pflanzung eines Obstbaumsetzlings erhalten die Teilnehmer viele nützliche Tipps für die Baumaufzucht und -pflege.

Der Workshop findet am Freitag, den 20.10.2023, um 14:00 Uhr statt. Treffpunkt ist im Streuobstgebiet „Höning“ an der Umgehungsstraße Elsenfeld in der Nähe des Hofstettener Kreisels. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

---

### **„Sperrmüllgegenstände“ zu verschenken**

Sie haben „Sperrmüllgegenstände“ die gut erhalten sind und nach ihrer Meinung noch weiter Verwendung finden können? – Zum Wegwerfen zu schade!

Sie haben dazu Gelegenheit, diese Gegenstände schriftlich zur kostenlosen Veröffentlichung im Rathaus Kleinwallstadt oder im Rathaus Hausen zu melden (Bitte kurzer Text). Wir werden dann diese Gegenstände im Amtsblatt mit ihrer Telefon-Nr. anbieten.

---

### **Vorschau: Nächster Blutspendetermin**

Der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes hat den nächsten Blutspendetermin mitgeteilt.

- Donnerstag, den 02.11.2023 in Kleinwallstadt, J.A.R.-Schule, Weibersweg 22 von 17.00 – 20.00 Uhr  
Bitte merken Sie den Termin vor.

### **In der Gemeinde Hausen finden zukünftig keine Blutspendetermine mehr statt.**

- Der Blutspendedienst weist darauf hin!

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspendepass mit. Zumindest aber einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

Bitte unbedingt einen Spendeabstand von 56 Tagen einhalten!!

Haben Sie noch Fragen zum Blutspenden?

Nutzen Sie die kostenlose Telefon-Hotline 0800 11 949 11 von Montag bis Freitag, 07.30 Uhr bis 18.00 Uhr

## Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

**Tel. 06022/2206-0**

**Fax 06022/2206-50**

**E-Mail: [rathaus@kleinwallstadt.de](mailto:rathaus@kleinwallstadt.de)**

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 64, 63840 Hausen

**Tel. 06022/654976**

**Fax 06022/654978**

**E-Mail: [rathaus@hausen-spessart.de](mailto:rathaus@hausen-spessart.de)**

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Dienstag geschlossen

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

## Ansprechpartner

<b>Köhler Thomas</b> .....	Bürgermeister Kleinwallstadt.....	2206-20
<b>Bein Michael</b> .....	Bürgermeister Hausen.....	654979
<b>Bergmann Simon</b> .....	Standesamt, Renten, Soziales, Friedhöfe.....	2206-21
<b>Bergmann Ute</b> .....	Kasse, Verbrauchsgebühren.....	2206-31
<b>Bergold Manuel</b> .....	Bauverwaltung, Straßenverkehr, Beiträge.....	2206-42
<b>Frodl Nicole</b> .....	Vorzimmer Bürgermeister, Amtsblatt, Wahlen, Öffentlichkeitsarbeit.....	2206-45
<b>Groß Sandra</b> .....	Allgemeine Verwaltung (Rathaus Hausen).....	654976
<b>Hanke Fabian</b> .....	Personal, EDV.....	2206-25
<b>Kluge Heiko</b> .....	EDV, Administration.....	2206-34
<b>Kriewald Jochen</b> .....	Liegenschaftsverwaltung/Abfallwirtschaft.....	2206-29
<b>Maidhof Peter</b> .....	Kämmerer.....	2206-47
<b>Mehr Alexander</b> .....	Technisches Bauamt.....	2206-40
<b>Michler Markus</b> .....	Geschäftsleitung, Grundvermögen, Breitband, Jagd.....	2206-43
<b>Raab Ingrid</b> .....	Einwohnermeldeamt.....	2206-23
<b>Ratz Jochen</b> .....	Passamt, Fundamt, Gaststättenrecht, Archiv.....	2206-22
<b>Schubert Lena</b> .....	Gewerbeamt, Wahlen, Digitalisierung.....	2206-46
<b>Seitz Jacqueline</b> .....	Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer, Grillplatz.....	2206-38
<b>Stahl Lukas</b> .....	Auszubildender.....	2206-35
<b>Zorn Jochen</b> .....	Kassenverwalter.....	2206-32
<b>BAUHOF Kleinwallstadt</b> .....		208554
<b>BAUHOF Hausen</b> .....		2088845
<b>FORST Kleinwallstadt, Hubert Astraschewsky</b> .....		220639
<b>Forst - Handy</b> .....		0171/6300808
<b>FORST Hausen, Popp Frank</b> .....		653529

## Wichtige Rufnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf	112
Polizeiinspektion Aschaffenburg	06021/8570
Polizeiinspektion Obernburg	06022/6290
Hilfetelefon bei Gewalt gegen Frauen des Bundesamts für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben	08000 116 016
AWO Ambulanter Pflegedienst	09372/2345
<b>NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE</b> Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg: Faxnummer:	112 (vorwahlfrei)

### Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.  
Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

### STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk

#### Techn. Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,  
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Tel. 0941/28003311

Fax 0941/28003312

#### Zähler- u. Messeinrichtungen

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

#### Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung  
Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560160

Tel. 0871/96560010

#### Bayernwerk/E.ON:

##### Stromrechnung

Fragen, Änderungen  
zur Stromrechnung

Tel. 0871/95386200

Fax 0871/95386220

E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

#### Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

### GASVERSORGUNG

#### Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit

Störungsdienst Gas

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

Tel. 09372/5085

Tel. 0941/28003355

### WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

#### Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

Tel. 09372/1359530

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt  
oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 208554

Tel. 21939

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen,

wählen Sie bitte die

Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)

oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)

### BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2089958

3 Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

Fax 2088736 – [info@brk-mil.de](mailto:info@brk-mil.de)

**Caritas Sozialstation Kleinwallstadt**  
Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt  
In Notfällen ist die Station über die genannte  
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Tel. 06022/5060250  
Fax 2655860  
E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de

### Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,  
Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

Tel. 0171 / 6300808

### Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp (Bürotermine nur nach Vereinbarung)

Tel. 653529

### Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner

Tel. 0151 17261399

### Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

### DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst

Tel. 0800/3302000

### KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst

Tel. 0800/5266625

### Telefonseelsorge

Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Tel. 0800/1110111, 0800/1110222

### Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

Telefon 06022/7093084

## Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

## Allgemeinärzte

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.** Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

### Bereitschaftspraxis Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

## Zahnärzte

**Samstag, 21.10., und Sonntag, 22.10.2023:**

**Christian Buortesch, Dr. Harald Gleißner,  
Dr. med dent. Boris Ovchinski  
Im Höning 5, 63820 Eisenfeld  
Tel. 06022/2059900**

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 / 18 – 19 Uhr)

## Tierärzte

**Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.**

## Apotheken

- 19.10.: Franken-Apotheke, Wörth, Odenwaldstr. 8, Tel. 09372/944494
- 20.10.: Alte Stadt-Apotheke, Obernburg, Römerstr. 35, Tel. 06022/8519
- 21.10.: Markt-Apotheke, Kleinwallstadt, Fährstr. 2, Tel. 06022/21225
- 22.10.: Elsava-Apotheke, Eisenfeld, Erlenbacher Str. 16, Tel. 06022/9100
- 23.10.: Sonnen-Apotheke, Eisenfeld, Marienstr. 6, Tel. 06022/8960
- 24.10.: Markt-Apotheke, Mönchberg, Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927  
Sebastian-Apotheke, Großostheim-Wenigumstadt, Balduinstr. 4, Tel. 06026/4883
- 25.10.: Turm-Apotheke, Großwallstadt, Hauptstr. 19, Tel. 06022/22744
- 26.10.: Apotheke am Markt, Großostheim, Breite Str. 6, Tel. 06026/4915
- 27.10.: Linden-Apotheke, Erlenbach, Lindenstr. 29, Tel. 09372/8228
- 28.10.: Römer-Apotheke, Obernburg, Römerstr. 43, Tel. 06022/4500
- 29.10.: Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach, Eichenweg 1, Tel. 06022/5700

# Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft (Kleinwallstadt, Hofstetten u. Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €

## Sozialdienst katholischer Frauen informiert über Betreuung

Der Betreuungsverein des Sozialdiensts katholischer Frauen (SKF) bietet in den nächsten Wochen mehrere Beratungen an. Der Verein ist für die Information zum Thema „rechtliche Betreuung“ und die Beratung ehrenamtlicher Betreuerinnen und Betreuer in der Region zuständig.

Einen Beratungstag zur rechtlichen Betreuung für Betroffene bietet der Betreuungsverein am Mittwoch, 25. Oktober, von 9 bis 15 Uhr an. Die Betreuung findet telefonisch unter 06021 27806 statt. Per E-Mail kann unter [betreuung@skf-aschaffenburg.de](mailto:betreuung@skf-aschaffenburg.de) ein persönlicher Gesprächstermin vereinbart werden – auch an einem anderen Tag. Am Beratungstag können Interessierte Fragen in Bezug auf die rechtliche Betreuung stellen – etwa zu den Aufgaben einer rechtlichen Betreuung oder zur Frage, ob eine rechtliche Betreuung hilfreich wäre.

Beratungstag zur Vorsorge: Am Mittwoch, 22. November, steht das fachkundige Team des Betreuungsvereins telefonisch von 10 bis 14 Uhr für alle Fragen rund um die persönliche Vorsorge – etwa zu Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und weitere Fragestellungen – zur Verfügung. Die Betreuung findet telefonisch unter 06021 27806 statt. Per E-Mail kann unter [betreuung@skf-aschaffenburg.de](mailto:betreuung@skf-aschaffenburg.de) ein persönlicher Gesprächstermin vereinbart werden, gerne auch an einem anderen Tag.

Information zur rechtlichen Betreuung sowie die rechtliche Betreuung als Ehrenamt gibt es am Mittwoch, 29. November, von 18 bis 20 Uhr im Franziskussaal im Franziskushaus des Caritasverbands Miltenberg, Hauptstraße 60. Bei der Veranstaltung in Miltenberg werden grundlegende Informationen über die rechtliche Betreuung vermittelt. Gleichzeitig sollen die Interessenten auch die Möglichkeit bekommen, mehr über ein spannendes Ehrenamt zu erfahren – das Führen einer ehrenamtlichen rechtlichen Betreuung. Natürlich ist dabei auch Raum für Fragen. Die Veranstaltung wird von Sabine Schmatolla, Leiterin des Betreuungsvereins, geleitet. Um Anmeldungen wird bis zum Montag, 27. November (Telefon: 06021 27806, E-Mail: [betreuung@skf-aschaffenburg.de](mailto:betreuung@skf-aschaffenburg.de)) gebeten.

Zum adventlichen Austausch und Jahresausklang treffen sich die ehrenamtlichen Betreuerinnen und Betreuer am Mittwoch, 13. Dezember, von 17 bis 19 Uhr im Multifunktionsraum des Franziskushauses in Miltenberg, Hauptstraße 60. Zu dieser Veranstaltung sind alle willkommen, die in Stadt und Landkreis Miltenberg eine ehrenamtliche rechtliche Betreuung für ein Familienmitglied oder eine andere Person führen. Der Betreuungsverein SKF will an diesem Tag über seine Tätigkeit informieren, aber es bleibt auch Raum für Fragen und den Austausch in gemüthlicher Atmosphäre. Um Anmeldungen wird bis zum Montag, 11. Dezember (Telefon: 06021 27806, E-Mail: [betreuung@skf-aschaffenburg.de](mailto:betreuung@skf-aschaffenburg.de)), gebeten.

## Vorschau:

### SAMMLUNGEN PROBLEMABFALL aus Haushaltungen

Die nächsten Sammlungen des Problemabfalls finden wie folgt statt:

#### **Dienstag, 28.11.2023**

- 08.00 – 08.30 Uhr Hofstetten  
Parkplatz an der Sporthalle
- 08.45 - 09.45 Uhr Hausen  
Parkplatz am Friedhof

**Achtung:** Problemafälle sind - laut Definition in der Abfallwirtschafts-Satzung des Landkreises Miltenberg - alle in Haushalten üblicherweise anfallende Kleinmengen von Stoffen, die nach Art, Beschaffenheit oder Menge in besonderem Maße gesundheits-, luft- oder wassergefährdend, explosiv oder brennbar sind.

## Fundtierversorgung

Fundtiere aus Kleinwallstadt und Hausen werden ausschließlich vom Tierschutzverein des Landkreises Miltenberg e. V. angenommen.

Die Anschrift des Tierheimes lautet:  
Tierheim des Landkreises Miltenberg  
Am Hundsrück 3, 63924 Kleinheubach  
Tel. 09371/ 80234

Größere Fundtiere werden vom Tierschutzverein mit einem speziellen Fahrzeug abgeholt.

---

## Info der Agentur für Arbeit

### **Berufsberatung im Erwerbsleben: Offene Sprechstunde im BiZ am 2. November Lokale Expertinnen der Agentur für Arbeit beantworten Fragen zu Wiedereinstieg, Neuorientierung und Weiterbildung**

Am Donnerstag, 2. November, bietet die Berufsberatung im Erwerbsleben von 14 bis 16 Uhr eine offene Sprechstunde im BiZ in Aschaffenburg an. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Angesprochen sind Menschen, die nach längerer Pause einen beruflichen Wiedereinstieg planen oder über eine berufliche Neuorientierung nachdenken. Auch Fragen zu Weiterbildungswegen oder Umschulungen inkl. finanziellen Fördermöglichkeiten sind mögliche Themen.

Die Berufsberaterinnen im Erwerbsleben der Agentur für Arbeit Aschaffenburg begleiten individuell die Berufswegeplanung unter Berücksichtigung der Arbeitsmarktperspektiven. Die offene Sprechstunde dient zur Klärung von Kurzanliegen. Für ein ausführliches Beratungsgespräch kann ein separater Termin vereinbart werden.

Kontakt zur Berufsberatung im Erwerbsleben:  
Telefon 06021 390 705

E-Mail: [Aschaffenburg.BBiE@arbeitsagentur.de](mailto:Aschaffenburg.BBiE@arbeitsagentur.de)  
Weiterer Sprechstundentermin zum Vormerken: Donnerstag, 7. Dezember 2023

---

### **Berufe mit Zukunftschancen im Pflege- und Gesundheitsbereich**

#### **Berufsorientierende Online Veranstaltung der Berufsberatung im Erwerbsleben der Agentur für Arbeit Aschaffenburg**

Am Dienstag, 14. November 2023, um 9 Uhr informiert die Berufsberatung im Erwerbsleben (BBiE) über Berufe im Pflege- und Gesundheitsbereich.

Fachkräfte fehlen in vielen Bereichen - im Pflege- und Gesundheitswesen fällt dies besonders auf. Im Vortrag geben die Berufsberaterinnen für Menschen im Erwerbsleben Auskunft über mögliche Berufe der Branche Pflege und Gesundheit und informieren, in welchen Bereichen der Fachkräftemangel besonders ausgeprägt ist.

Der Vortrag gibt Informationen, in wie weit hier ein beruflicher (Quer-) Einstieg möglich ist und in wie weit berufliche Qualifizierungen notwendig sind. Es wird auch darauf eingegangen, welche finanzielle Unterstützung bei einer Aus- oder Weiterbildung möglich ist.

Die Veranstaltung findet online statt. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Kontakt zur Berufsberatung im Erwerbsleben:  
Telefon 06021 390 705

E-Mail [Aschaffenburg.BBiE@arbeitsagentur.de](mailto:Aschaffenburg.BBiE@arbeitsagentur.de)

### **BiZ dich schlau! – Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) und Bundesfreiwilligendienst (BFD) am 14. November**

Rebecca Ehrensberger informiert am Dienstag, 14. November, um 15 Uhr rund um das Thema Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) und Bundesfreiwilligendienst (BFD) beim Bayerischen Roten Kreuz.

Diese beiden sozialen Dienste bieten jungen Menschen die Möglichkeit der sozialen Bildung und einer guten Orientierung nach der Schule. - Engagement für die Gesellschaft verbunden mit der Möglichkeit Neigungen und Eignungen in der Praxis zu überprüfen, soziale Kompetenzen wie Kommunikations- und Teamfähigkeiten, Rücksichtnahme und Durchsetzungsvermögen zu erwerben sowie der Gewinn an Lebenserfahrung für die persönliche und berufliche Zukunft.

Rebecca Ehrensberger ist Bildungsreferentin BFD beim Team Freiwilligendienste des BRK in der Regionalstelle Unterfranken.

Die Veranstaltung findet im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25-27 (Kinopolis-Gebäude) statt.

Anmeldung unter der Tel.-Nr. 06021/390-360 oder [Aschaffenburg.BiZ@arbeitsagentur.de](mailto:Aschaffenburg.BiZ@arbeitsagentur.de)

---

### **Beratung für Migrantinnen - Erfolg im Beruf**

Sonja Krimm, die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt (BCA) der Agentur für Arbeit Aschaffenburg bietet regelmäßig an jedem zweiten Dienstag im Monat eine Sprechstunde für Migrantinnen an, die sich beruflich weiterentwickeln wollen.

Geplante Sprechstunden Termine, jeweils 14-16 Uhr: 14. November, 12. Dezember

Gerade Migrantinnen stellt das Berufsleben vor große Herausforderungen. Neben dem Erwerb oder dem Ausbau der Sprachkenntnisse, der beruflichen Orientierung und der Anerkennung der beruflichen Qualifikationen und Erfahrungen, spielt häufig auch die Vereinbarkeit von Familie und Beruf eine Rolle.

In persönlichen oder telefonischen Einzelgesprächen werden der bisherige berufliche Werdegang sowie persönliche Werte, Wünsche und Ziele betrachtet. Gemeinsam wird eine individuelle Strategie für ein erfolgreiches Berufsleben erarbeitet. Ergänzt wird die Beratung durch maßgeschneiderte Informationen zu weiteren Angeboten - zum Beispiel zu Fördermöglichkeiten und zu relevanten Informationen im Internet.

Anmeldung unter 06021/ 390 -360 oder -554  
E-Mail: [Aschaffenburg.BCA@arbeitsagentur.de](mailto:Aschaffenburg.BCA@arbeitsagentur.de) od. [sonja.krimm@arbeitsagentur.de](mailto:sonja.krimm@arbeitsagentur.de)

Veranstaltungsort für das pers. Gespräch: Berufsinformationszentrum Aschaffenburg Goldbacher Str. 25 – 27 (Kinopolis-Gebäude) <https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/aschaffenburg/besondere-lebenslagen/chancengleichheit>

## **Beruflicher Erfolg für Menschen mit familiären Aufgaben**

### **Expertin der Agentur für Arbeit berät zu Vereinbarkeit von Familie mit Ausbildung, Studium und Beruf**

Sonja Krimm, die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt (BCA) der Agentur für Arbeit Aschaffenburg bietet regelmäßig an jedem zweiten Dienstag im Monat eine Sprechstunde für Menschen mit familiären Aufgaben an.

Geplante Sprechstunden Termine, jeweils 14-16 Uhr: 14. November, 12. Dezember

In persönlichen oder telefonischen Einzelgesprächen werden der bisherige berufliche Werdegang und individuelle Kompetenzen besprochen. Persönliche Wünsche, Werte und Ziele werden beleuchtet. Unter Berücksichtigung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf werden gemeinsam Perspektiven erarbeitet. Angebote zur weiteren Beratung und Unterstützung runden das Gespräch ab.

Anmeldung unter 06021/ 390 -420 oder -554

E-Mail: [Aschaffenburg.BCA@arbeitsagentur.de](mailto:Aschaffenburg.BCA@arbeitsagentur.de) od. [sonja.krimm@arbeitsagentur.de](mailto:sonja.krimm@arbeitsagentur.de)

Veranstaltungsort für das persönliche Gespräch:

Berufsinformationszentrum Aschaffenburg  
Goldbacher Str. 25 – 27 (Kinopolis-Gebäude)  
<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/aschaffenburg/besondere-lebenslagen/chancengleichheit>

### **BiZ dich schlau! – Schnellcheck von Bewerbungsunterlagen für Schülerinnen und Schüler am 16. November**

Schülerinnen und Schüler von Mittel- und Realschulen sowie von Gymnasien, die sich um einen Ausbildungsplatz bewerben, können ihre Bewerbungsunterlagen am Donnerstag, 16. November, von 15 bis 16 Uhr durch Mitarbeiter des Berufsinformationszentrums sichten und auswerten lassen.

Die Veranstaltung findet im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25 – 27 (Kinopolis-Gebäude) statt.

Anmeldung unter der Tel.-Nr. 06021/ 390-360 oder [Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de](mailto:Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de)

### **Tag der Berufsfachschulen im BiZ Aschaffenburg am 18. November**

Am Samstag, 18. November, findet von 10 bis 13 Uhr im Aschaffener Berufsinformationszentrum (BiZ) der Tag der Berufsfachschulen statt.

Zwanzig Berufsfachschulen aus Aschaffenburg, dem Landkreis Miltenberg, Würzburg und aus dem angrenzenden Hessen stellen ihre schulischen Ausbildungen vor. Die Möglichkeiten erstrecken sich über verschiedenste Berufsfelder wie Wirtschaft, Fremdsprachen, Informationstechnik, Sozial- und Gesundheitswesen, Ernährung, Medizin, Hauswirtschaft

und Kunsthandwerk. Vier Berufsfachschulen informieren zudem über berufs- und ausbildungsbegleitende Studiengänge.

Schülerinnen und Schüler, Eltern sowie an Weiterbildung interessierte Menschen können direkt mit den Schulen ins Gespräch kommen und erste Kontakte knüpfen. Für Fragen sind zudem Expertinnen und Experten der Berufsberatung der Agentur für Arbeit Aschaffenburg vor Ort.

Das ausführliche Veranstaltungsprogramm ist im BiZ erhältlich oder kann unter [www.arbeitsagentur.de/vor-ort/aschaffenburg/biz-aschaffenburg](http://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/aschaffenburg/biz-aschaffenburg) heruntergeladen werden.

Die Veranstaltung findet im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25 – 27 (Kinopolis-Gebäude) statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

### **BiZ dich schlau! – Au-pair, Europäischer Freiwilligendienst (EFD) und Europäisches Solidaritätskorps (ESK) mit IN VIA am 23. November**

Florian Diegmann vom IN VIA Europabüro informiert am Donnerstag, 23. November um 16 Uhr zum Thema Au-pair und Europäischem Freiwilligendienst (EFD) sowie Europäischem Solidaritätskorps (ESK). I

IN VIA kann an Gastfamilien oder in spannenden Projekten in und um Europa vermitteln. Bei der Veranstaltung erhält man Informationen über Voraussetzungen, Dauer, Kosten und was es bringt, als Au-Pair oder Freiwillige/r ins Ausland zu gehen.

Florian Diegmann ist Koordinator des IN VIA Europabüros in Aschaffenburg.

Die Veranstaltung findet im Berufsinformationszentrum Aschaffenburg, Goldbacher Straße 25 – 27 (Kinopolis-Gebäude) statt.

Anmeldung unter der Tel.-Nr. 06021/ 390-360 oder [Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de](mailto:Aschaffenburg.BIZ@arbeitsagentur.de)

### **Online-Vortrag am 23. November: Zeit- und Selbstmanagement Effizient und weniger gestresst durch den Tag zu Hause und im Beruf**

Die Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der fränkischen Agenturen für Arbeit bieten am 23. November von 19:30 Uhr bis 21 Uhr einen kostenlosen On-line-Vortrag zum Thema „Zeit- und Selbstmanagement“ an.

Businesscoach Katrin Schmitt stellt verschiedene Methoden und Strategien vor, die dabei helfen, Zeit sinnvoll einzuteilen und eigene Ressourcen effektiv zu nutzen.

Die Fülle von Aufgaben scheint einem manchmal über den Kopf zu wachsen, viele Menschen wissen nicht, womit sie anfangen sollen und wie sie es schaffen den Chef, den Partner, Familie und Freunde unter einen Hut zu bringen. Es gibt vielfältige Situationen, die aufgrund der Fülle an Aufgaben und Anforderungen extrem fordernd sind. Der Vortrag birgt

Handwerkszeug, künftig entspannter und sicherer mit diesen Situationen umzugehen.

Der Vortrag dauert circa 90 Minuten. Die Teilnahme ist kostenfrei. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich. Die Seminare finden als Online-Vorträge statt, individuelle Fragen können dabei im Chat oder auch im Nachhinein beantwortet werden. Für die Teilnahme ist jedes internetfähige Gerät geeignet.

Anmeldung bitte per E-Mail an

Caroline Giegerich unter:

Aschaffenburg.BCA@arbeitsagentur.de

## MINTbayU: Freizeitabenteuer für junge Mathe- und Technikfans

**MINTbayU**



Bist du bereit für neue Abenteuer, spannende Entdeckungen und den Nervenkitzel der Wissenschaft? Dann ist „MINTbayU“ genau das Richtige für dich! Tauche ein in die faszinierende Welt des Programmierens, experimentiere nach Herzenslust und erkunde naturwissenschaftliche Phänomene. Bei unseren Veranstaltungen von „MINTbayU“ kannst du deinen Forschergeist entdecken und weiterentwickeln. Unsere vielfältigen Angebote richten sich an Kinder und Jugendliche zwischen 10 und 16 Jahren. Egal, ob du dich für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften oder Technik interessierst, wir haben das passende Programm für dich. Schau noch heute auf unserer Webseite [www.mintbayu.de](http://www.mintbayu.de) vorbei und finde das richtige Angebot in deiner Nähe.

„MINTbayU“ wird vom Bundesministerium für Bildung und Forschung gefördert und findet in Zusammenarbeit mit der ZENTEC GmbH (Geschäftsbereich Initiative Bayerischer Untermain), der Technischen Hochschule Aschaffenburg und dem Walter Reis Institut aus Obernburg statt.

Sei dabei und entdecke deine Leidenschaft für MINT! Wir freuen uns auf dich!

Weitere Informationen bei:

ZENTEC GmbH (Geschäftsbereich Initiative Bayerischer Untermain)

Claudia Funiati

Industriering 7, 63868 Großwallstadt

Tel.: 06022 261120

E-Mail: [info@mintbayu.de](mailto:info@mintbayu.de)

Homepage: [www.mintbayu.de](http://www.mintbayu.de)

Vorsicht  
im Straßenverkehr –

Achten Sie  
auf Kinder!



## Mit Bewegung gegen Osteoporose

In Deutschland sind etwa sechs Millionen der über 50-Jährigen von Osteoporose betroffen. Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) hält für ihre Versicherten Präventionsangebote bereit, um einer Erkrankung entgegenzuwirken. Darauf weist sie anlässlich des Welt-Osteoporose-Tages am 20. Oktober hin.

Bei Osteoporose ist der Knochenstoffwechsel gestört und die Knochendichte nimmt ab, so dass es öfter zu Brüchen kommen kann. Die Erkrankung wird unter anderem durch Kalzium- und Bewegungsmangel verursacht. Frauen sind davon häufiger betroffen als Männer. Eine Behandlung mit verschiedenen Medikamenten in Kombination mit einer Bewegungstherapie kann ein Fortschreiten der Erkrankung verhindern. So früh wie möglich heißt es daher:

Muskeln stärken und auf einen knochengesunden Lebensstil achten. Denn regelmäßige körperliche Bewegung hält fit und stärkt die Knochen. Es gibt spezielle Osteoporose-Gymnastik und Kräftigungsübungen. Wichtig ist auch eine aufrechte Körperhaltung. Abrupte Bewegungen und das Heben schwerer Gegenstände sollten vermieden werden. Beim Bücken sollte der Rücken möglichst gerade gehalten werden. Knochen mögen Kalzium. Deshalb sind Milch und Milchprodukte wichtig. Ebenso enthalten bestimmte Mineralwasser einen hohen Kalziumgehalt. Zusätzlich fördert Vitamin D die Aufnahme von Kalzium über den Darm und in den Knochen. Es ist beispielsweise in fetten Fischarten und Eiern enthalten. Die körpereigene Herstellung von Vitamin D fördert auch, wer sich im Freien aufhält. Eine zusätzliche Einnahme von Kalzium und Vitamin D über Nahrungsergänzungsmittel wird nur nach Rücksprache mit der Arztpraxis empfohlen.

Weitere Informationen gibt es unter [www.osteoporose-deutschland.de](http://www.osteoporose-deutschland.de).

Die Förderung von Bewegung stellt ein zentrales Anliegen der Krankenkassen in der Primärprävention dar. Im Handlungsfeld „Bewegung“ bietet die Landwirtschaftliche Krankenkasse (LKK) ihren Versicherten daher verschiedene Präventionsmaßnahmen an, um der Osteoporose vorzubeugen. Mit dem Gesundheitsangebot „Trittsicher durchs Leben“ hat sie beispielsweise in Zusammenarbeit mit Ärzten und Wissenschaftlern ein spezielles, wohnortnahes Bewegungsangebot für Seniorinnen und Senioren entwickelt. Das Programm hat zum Ziel, die Mobilität zu erhalten, um bis ins hohe Alter Dinge tun zu können, die das Leben lebenswert machen. Es ist für LKK-Versicherte kostenlos. Weitere Informationen gibt es unter [www.svlfg.de/trittsicher-durchs-leben](http://www.svlfg.de/trittsicher-durchs-leben).

Darüber hinaus gibt es in der Datenbank der Zentralen Prüfstelle Prävention (ZPP) auch spezielle Kurse zur Osteoporose-Prävention. Alle Kurse, die in dieser Gesundheitskurs-Datenbank gelistet werden, sind qualitätsgeprüft und werden von qualifizierten Fachleuten geleitet. Die LKK bezuschusst Kurse, die von der ZPP zertifiziert wurden, in Höhe von mindestens 80 Prozent der Kosten. Gefördert werden maximal zwei Kurse pro Kalenderjahr.

Weitere Informationen gibt es unter [www.svlfg.de/gesundheitskurse-finden](http://www.svlfg.de/gesundheitskurse-finden).  
SVLFG

---

## Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Karlstadt

### Online-Kurse im November 2023 für Familien mit Kindern von 0 – 3 Jahren

#### Einführung der Beikost

##### ➔ Von der Milch zum Brei

Dienstag, 07.11.2023, 09:30 – 11:00 Uhr  
Referentin: Frau Burger

##### ➔ Von der Milch zum Brei

Freitag, 24.11.2023, 09:00 – 10:30 Uhr  
Referentin: Frau Kunz

#### Übergang zur Familienkost

##### ➔ Vom Brei zum Familientisch – den Übergang entspannt gestalten

Freitag, 17.11.2023, 10:00 – 11:30 Uhr  
Referentin: Frau Schubert

#### Ernährung

##### ➔ Nachhaltig ernährt von Anfang an: Von klein auf essen für die Zukunft

Montag, 27.11.2023, 17:00 – 18:30 Uhr  
Referentin: Frau Burger

Anmeldung, viele weitere Kurse und alle Infos zu den Kursen unter: [www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de) (Bereich Ernährung und Bewegung + Veranstalter: Amt Karlstadt filtern)

Ein bis zwei Tage vor der Veranstaltung erhalten Sie per E-Mail den Link zur Teilnahme am Online-Seminar.

Bitte beachten Sie den Anmeldeschluss im Weiterbildungsportal.

### Präsenz-Kurse im November 2023 für Familien mit Kindern von 0 – 3 Jahren

#### Einführung der Beikost

##### ➔ Von der Milch zum Brei

Mittwoch, 15.11.2023, 10:00 – 11:30 Uhr  
Referentin: Frau Bleistein  
Ort: Aschaffenburg

##### ➔ Von der Milch zum Brei

Donnerstag, 30.11.2023, 10:00 – 12:30 Uhr  
Referentin: Frau Miebach-Dold  
Ort: Karlstein - Dettingen

#### Bewegung im Alltag

##### ➔ Schmusen und Streicheln -

##### Sinnliche Bewegungserfahrungen

Eltern mit Babys von 3 bis 5 Monaten  
Freitag, 10.11.2023, 13:30 – 15:00 Uhr  
Referentin: Frau Groß  
Ort: Aschaffenburg

##### ➔ Greifen, Fühlen, Rollen, Robben, Krabbeln – jetzt kommt Bewegung ins Spiel!

Bewegungsspaß: Eltern mit Babys von 5 bis 8 Monaten  
Freitag, 03.11.2023, 13:30 – 15:00 Uhr  
Referentin: Frau Groß  
Ort: Aschaffenburg

Anmeldung, viele weitere Kurse und alle Infos zu den Kursen unter: [www.weiterbildung.bayern.de](http://www.weiterbildung.bayern.de) (Bereich Ernährung und Bewegung + Veranstalter: Amt Karlstadt filtern)

Bitte beachten Sie den Anmeldeschluss im Weiterbildungsportal.

---

## Martinusforum

Bitte informieren Sie sich auch auf unserer Homepage, über aktuelle Angebote.

#### Zu Besuch im Horrorladen

Sonntag, 05.11.2023  
Beginn 14.00 Uhr, Ende 22.00 Uhr  
Fahrt zum Staatstheater Mainz, mit Backstage-Führung und Besuch des Musicals „Der kleine Horrorladen“  
Referent: Burkard Vogt

#### Wege zu Glück und Zufriedenheit

6teiliger Kurs ab Dienstag, 07.11.2023  
Beginn 18.00 Uhr, Ende 20.00 Uhr  
Glück ist weder erzwingbar noch planbar, deshalb will der Theologe und Sozialethiker Tobias Schürmann helfen über Impulse und praktische Übungen einige Barrieren aus dem Weg zu räumen.  
Veranstaltungsort:  
Martinushaus Aschaffenburg

#### Gesprächsführung einmal anders

Mittwoch, 08.11.2023  
Beginn 9.30 Uhr, Ende 16.30 Uhr  
Grundlagen der Idiolektik  
Wir üben an diesem Tag den methodischen und präzisen Umgang mit Eigensprache  
Referentin: Petra Speth  
Veranstaltungsort:  
Martinushaus Aschaffenburg

#### Nähere Informationen und Anmeldung:

[www.martinusforum.de](http://www.martinusforum.de)  
Martinusforum  
Aschaffenburg-Schmerlenbach e.V.,  
Treibgasse 26  
63739 Aschaffenburg,  
Tel. 06021 392100  
Fax: 06021 392119,  
mail: [info@martinusforum.de](mailto:info@martinusforum.de)



# Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

## Kommunale Abfallwirtschaft

**Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten:**  
Montag, 23.10.2023: Papiertonne, Biotonne

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-An-ton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

**Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr**  
Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

**Landratsamt Miltenberg ZAG**  
(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

**Anmeldungen von Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott**  
Servicenummer: 0800 04 12 412 oder  
Onlineanmeldung über folgenden Link: <https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagementServlet>  
Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

**Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen**  
Hotline: 0800 04 12 412

**Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr**  
Hotline 0800 24 77 677 oder  
Frau Becker, Mail: [kleinwallstadt@remondis.de](mailto:kleinwallstadt@remondis.de)

**Müllumladestation Erlenbach**  
Terminvereinbarung unter folgendem Link:  
<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder  
telefonisch unter der 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

**Einmündung z. Industriegebiet „Dommerich“**

### Öffnungszeiten:

**01. März - 31. Oktober**

mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
freitags:	15.00 – 18.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

**01. November - 15. November und**

**16. Februar - 28./29. Februar**

mittwochs:	15.00 – 17.00 Uhr
freitags:	15.00 – 17.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

**16. November - 15. Februar**

samstags:	14.00 – 16.00 Uhr
-----------	-------------------

## Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalalausweis Statusabfrage“ **ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!**

**Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!**

**Reisepass und Personalalausweis:**

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt  
Tel. 06022 / 2206-22 oder -29

Rathaus Hausen  
Tel. 06022 / 654976

### PERSONALAUSWEIS:

**Alle Personalalausweise, die zwischen dem 26.09. und 02.10.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 18.09. und 25.09.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.



Jugendzentrum  
Kleinwallstadt

**im Pfarrheim, Kirchgasse 19**

### Öffnungszeiten

Dienstag, Mittwoch und  
Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

10 Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.

# Feuerwehrenzeichen für Werner Franz

Landrat Jens Marco Scherf ehrte im Rahmen einer Feierstunde verdiente Feuerwehrkameraden für langjähriges ehrenamtliches Engagement. Dabei wurde Werner Franz aus Kleinwallstadt mit dem Feuerwehrzeichen in Gold für 40 Jahre aktiven Dienst ausgezeichnet.



Unser Bild zeigt von links Landrat Jens Marco Scherf, Bürgermeister Thomas Köhler, Werner Franz, Kommandant Stephan Büttner u. Kreisbrandrat Martin Spilger.

**Der Markt Kleinwallstadt und die Freiwillige Feuerwehr Kleinwallstadt gratulieren ganz herzlich zu dieser Auszeichnung.**

Thomas Köhler, 1. Bürgermeister

Stephan Büttner, 1. Kommandant



## Herbst-Highlights in Kleinwallstadt

21. Oktober Kindergarten Villa Kunterbunt: Irischer Abend im Pfarrheim mit „Princes of Ales“

29. Oktober Halloweenparty des Tanzsportclubs in der Zehntscheune

03. November Aktionsbündnis Streuobst: „Bembel-Owend“ in der Zehntscheune

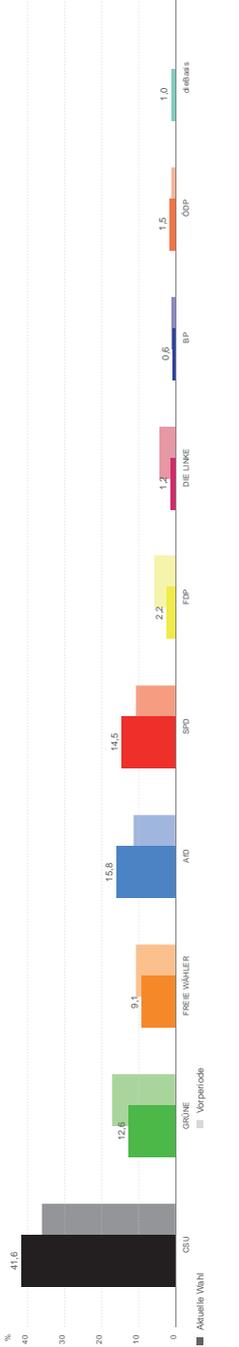


# Markt Kleinwallstadt Wahlergebnisse zur Landtagswahl vom 08.10.2023

Wahlbeteiligung: 74,1 Prozent      Wahlberechtigte insgesamt: 4212      Wähler insgesamt: 3120

## Gesamtstimmenanteil

Gesamtstimmenanteil  
Landtagswahl 2023, 08/10/2023 - Kleinwallstadt  
Amtliches Endergebnis, 11.10.2023, 17:40:38



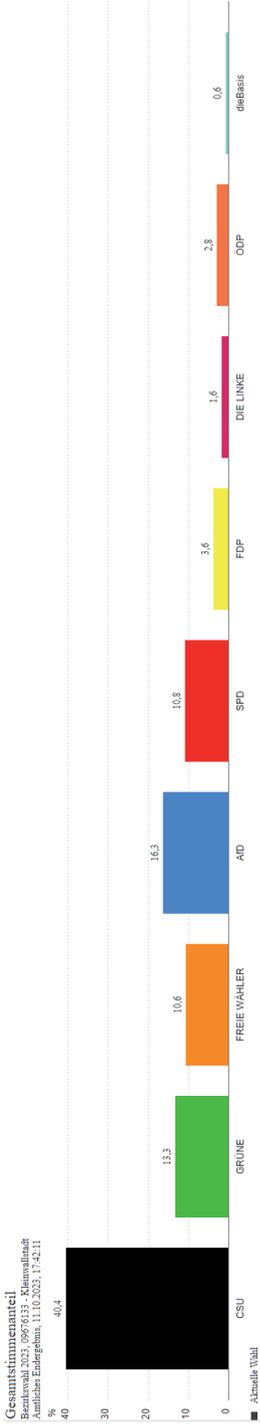
## Stimmen tabellarisch

Landtagswahl 2023, 08/10/2023 - Kleinwallstadt  
Amtliches Endergebnis, 11.10.2023, 17:40:38

Partei	Stimmkreisbewerber*in		Erststimmen (Direktkandidat)		Zweitstimmen (Liste)		Gesamtstimmen	
	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil
CSU	1.253	40,5 %	1.314	42,0 %	2.567	41,6 %	2.567	41,6 %
GRÜNE	365	11,8 %	414	13,4 %	779	12,6 %	779	12,6 %
FREIE WÄHLER	287	9,3 %	274	8,9 %	561	9,1 %	561	9,1 %
AD	463	15,0 %	513	16,6 %	976	15,8 %	976	15,8 %
SPD	545	17,6 %	349	11,3 %	894	14,5 %	894	14,5 %
FDP	63	2,0 %	75	2,4 %	138	2,2 %	138	2,2 %
DIE LINKE	38	1,2 %	35	1,1 %	73	1,2 %	73	1,2 %
BP	15	0,5 %	23	0,7 %	38	0,6 %	38	0,6 %
ÖDP	38	1,2 %	52	1,7 %	90	1,5 %	90	1,5 %
dieBasis	27	0,9 %	35	1,1 %	62	1,0 %	62	1,0 %
Wahlberechtigte	4.212	-	4.212	-	4.212	-	4.212	-
Wähler	3.120	-	3.120	-	3.120	-	3.120	-
Ungültige Stimmen	26	0,8 %	36	1,2 %	62	1,0 %	62	1,0 %
Gültige Stimmen	3.094	99,2 %	3.084	98,8 %	6.178	99,0 %	6.178	99,0 %

# Markt Kleinwallstadt Wahlergebnisse zur Bezirkswahl vom 08.10.2023

**Wahlbeteiligung: 74,1 Prozent**      **Wahlberechtigte insgesamt: 4209**      **Wähler insgesamt: 3119**



Gesamtstimmenanteil  
Bezirkswahl 2023\_09/27/23 - Kleinwallstadt  
Amtliches Endergebnis, 11.10.2023, 17:42:11  
%

Partei	Stimmkreisbewerber*in			Erststimmen			Zweitstimmen			Gesamtstimmen		
	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	
● CSU		Schwing Michael	1.304	42,3 %	1.190	38,6 %	2.494	40,4 %				
● GRÜNE		Schmelmer Sabine	374	12,1 %	444	14,4 %	818	13,3 %				
● FREE WÄHLER		Horz Katharina	329	10,7 %	327	10,6 %	656	10,6 %				
● AD		Klunker Christopher	493	16,0 %	510	16,5 %	1.003	16,3 %				
● SPD		Schreck Andrea	372	12,1 %	296	9,6 %	668	10,8 %				
● FDP		Obier Bernhard	72	2,3 %	150	4,9 %	222	3,6 %				
● DIE LINKE		Adrian Andreas	58	1,9 %	41	1,3 %	99	1,6 %				
● ÖDP		Krommer Marianne	84	2,7 %	86	2,8 %	170	2,8 %				
● dieBasis			-	-	38	1,2 %	38	0,6 %				
Wahlberechtigte			4.209	-	4.209	-	4.209	-				
Wähler			3.119	-	3.119	-	3.119	-				
Ungültige Stimmen			33	1,1 %	37	1,2 %	70	1,1 %				
Gültige Stimmen			3.086	98,9 %	3.082	98,8 %	6.168	98,9 %				

## Landschaftspflege im Markt Kleinwallstadt

### Bezuschussung von Anpflanzungen auf privaten Streuobstwiesen

Auch in diesem Jahr wird der Markt Kleinwallstadt zur Stärkung der Landschaftspflege die Neuanpflanzung heimischer Streuobstsorten auf privaten Grundstücken fördern.

Dabei gelten folgende Regelungen:

- Übernahme der Kosten für die Beschaffung der Baumpflanzen (Hochstamm oder Halbstamm) ohne Pflanzmaterial durch den Markt Kleinwallstadt
- Pflanzung mit Angabe der Flurnummern und anschließender Bilddokumentation
- Maximal zehn Baumpflanzen pro Person
- Wir setzen voraus, dass die neugepflanzten Bäume entsprechend gepflegt und gewässert werden, damit diese auch anwachsen und nachhaltig gedeihen können.

Gefördert wird die Beschaffung für die nachstehend aufgeführten Obstsorten:

<b>Baumanns Renette</b>	Winterapfel, Brennappel, Tafelapfel	keine gesonderten Ansprüche an Boden, ausreichend Feuchtigkeit
<b>Blenheimer</b>	Herbstapfel, Tafelapfel, Küchenapfel	nur in warmen, nicht zu feuchten Lagen, nährstoffreiche Böden
<b>Boikenapfel</b>	Herbstapfel, Tafelapfel, Mostapfel	gedeiht in allen Bodenarten und in jeder Lage
<b>Brettacher</b>	Winterapfel, Brenn-, Most, Tafelapfel	warme Lage, robuste Sorte
<b>Champagner Renette</b>	Winterapfel, Tafelapfel, Mostapfel	warme Lage, guter Boden
<b>Elstar</b>	Herbstapfel, Tafelapfel	
<b>Gewürzluiken</b>	Herbstapfel, Most- u. Tafelapfel	warmer Standort, robust, frostfest
<b>Glockenapfel</b>	Winterapfel, Tafelapfel, Küchenapfel	sonnig bis halbschattig, warme Lage
<b>Goldparmäne</b>	Winterapfel, Most, Küchen- u. Tafelapfel	nährstoffreiche Böden, sonnige Lage
<b>Gravensteiner</b>	Herbstapfel, Tafelapfel, Küchenapfel	f. ausgeglichenes Klima, anspruchsvolle Pflege
<b>Jakob Fischer</b>	Sommerapfel, Küchenapfel, Tafelapfel	robust, sonnige Lage
<b>Jakob Lebel</b>	Herbstapfel, Back- u. Mostapfel	geringe Ansprüche an den Boden
<b>Kaiser Wilhelm</b>	Winterapfel, Kelterapfel, Küchenapfel	keine schweren, nassen Böden, sehr robust
<b>Klarapfel</b>	Sommerapfel, Tafelapfel, Backapfel	nährstoffreiche Böden, sonnige Lage
<b>Landsberger Renette</b>	Winterapfel, Kelterapfel	keine besonderen Ansprüche an den Boden, sonnige Lage
<b>Lohrer Rambur</b>	Herbstapfel, Kelterapfel, Küchenapfel	anspruchlos an Boden und Klima, perfekt für Streuobstanbau
<b>Ontario</b>	Winterapfel, Tafelapfel, Diabetikerapfel	benötigt nährstoffreiche Böden, sonnige Lage, frostempfindlich
<b>Pfirsichroter Sommerapfel</b>	Sommerapfel, Tafelapfel, Kelterapfel	wenige Ansprüche an seinen Standort, sonnige Lage
<b>Pilot</b>	Winterapfel, Tafel- und Wirtschaftsapfel	anspruchlose und robuste Sorte
<b>Rewena</b>	Herbstapfel, Tafel-, Most-, Küchenapfel	resistente Sorte, sonnige Lage, gut für Streuobstanbau
<b>Rheinischer Bohnapfel</b>	Winterapfel, Kelter- u. Mostapfel	gut für Streuobstwiesen geeignet, wenig Pflege nötig
<b>Rote Sternrenette</b>	Winterapfel, Tafelapfel	tiefgründige, feuchte Böden, gut f. Streuobstanbau, robust
<b>Roter Berlepsch</b>	Winterapfel, Tafel-, Most-, Küchenapfel	gedeiht er am besten in sehr milden, sonnigen Lagen
<b>Roter Booskop</b>	Winterapfel, Tafelapfel, Most-, Kelterapfel, Küchenapfel	nährstoffreiche eher feuchte Böden, windgeschützte Lagen
<b>RubINETTE</b>	Herbstapfel, Tafelapfel	nährstoffreicher Boden, sonniger Standort
<b>Santana</b>	Herbstapfel, Allergikerapfel	robust, anspruchslos
<b>Schöner aus Bath</b>	Sommerapfel, Tafelapfel	warmes Klima
<b>Trierer Weinapfel</b>	Winterapfel, reiner Kelterapfel	robuster und anspruchsloser Baum
<b>Wallstädter Rosenapfel</b>	Wirtschafts- u. Kelterapfel	
<b>Winterrambur</b>	Winterapfel, Mostapfel, Küchenapfel	Die Sorte stellt keine hohen Ansprüche an Boden und Klima
<b>Zabergäu Renette</b>	Winterapfel, Tafel-, Brenn-, Kelterapfel	für wärmere klimatische Bedingungen
<b>Zuccalmagliorenette</b>	Winterapfel, Tafel u. Wirtschaftsapfel	warmer, sonniger Standort

### Birnen

<b>Alexander Lucas</b>	Herbstbirne, Tafelbirne	keine kalkhaltigen Böden
<b>Boscs Flaschenbirne</b>	Winterbirne, Tafelbirne, Küchenbirne	optimal auf nährstoffreichen Böden
<b>Clapps Liebling</b>	Herbstbirne, Brennbirne	geschützte Lage, fruchtbare warme Böden
<b>Conference</b>	Herbstbirne, Tafelbirne, Küchenbirne	nährstoffreicher, feuchter Boden, sonniger bis halbschattiger Platz
<b>Gellerts Butterbirne</b>	Herbstbirne, exzellente Tafelbirne	keine großen Ansprüche, super gut für Streuobstwiesen
<b>Gute Luise</b>	Sommerbirne, Tafelbirne	kaum Ansprüche an Klima und Standort
<b>Köstliche aus Charneux</b>	Herbstbirne, Tafelbirne	pflegeleicht und zeigt sich anspruchslos gegenüber dem Boden
<b>Mollebusch</b>	Herbstbirne, Brennbirne	warmer Standort
<b>Williams Christ</b>	Sommerbirne, Brennbirne, Tafelbirne	geschützte, warme Lage empfehlenswert

## Zwetschgen/Pflaumen

<b>Alte Eierpflaume</b>	Sommerpflaume, Tafel u. Küchenpflaume	geringe Ansprüche, sonnig- halbschattig
<b>Bühler Zwetschge</b>	Frühzwetschge, Tafel-, Brenn-, Saft, Küchenzwetschge	warmer, geschützter, sonniger bis halbschattiger Standort
<b>Hanita Zwetschge</b>	Sommerzwetschge, Tafel u. Küchenzwetschge	auf schwachwüchsige bis mittelstarke Unterlagen veredelt
<b>Hauszwetschge</b>	Sommerzwetschge, Tafel, Back, Brennzwetschge	sonnig, unkomplizierte Obstsorte
<b>Ontariopflaume</b>	Sommerpflaume, Tafel, Brenn u. Küchenpflaume	Standort sonnig, geschützt

## Quitten

<b>Apfelquitte</b>	Küchenquitte, durchschnittliche Ansprüche an den Standort
<b>Fränkische Hausquitte (Birnenquitte)</b>	hocharomatische Varietät, intensiver Duft

## Süßkirschen

<b>Gelbe Knorpelkirsche</b>	Sommerfrucht, Frischverzehr und Konservierung	robuste Sorte
<b>Große schwarze Knorpelkirsche</b>	Sommerfrucht, Frischverzehr und Konservierung	warme Lagen & lockere, nährstoffreiche Böden
<b>Hedelfinger Riesenkirsche'</b>	Sommerfrucht, Frischverzehr und Konservierung	standorttolerant
<b>Herzkirsche</b>	Frühkirsche, dunkelrote Süßkirsche	stark vertreten auf Streuobstwiesen
<b>Regina</b>	Sommerfrucht, platz- und regenfest	anspruchlos und pflegeleicht

## Sauerkirschen

<b>Schattenmorelle</b>	Sommerfrucht, Back-, Gelier, Konserviersorte	große Anpassungsfähigkeit an den Boden, nicht zu trocken
------------------------	--	--

Die Bestellungen, die zentral über das Rathaus Kleinwallstadt abgewickelt werden, können bis **spätestens 03.11.2023** bei Frau Nicole Frodl (E-Mail [nicole.frodl@kleinwallstadt.de](mailto:nicole.frodl@kleinwallstadt.de), Tel.-Nr. 06022/220645) aufgegeben werden. Auf diesem Weg werden auch die Baumbestellungen aus den Geburten-Gutscheinen entgegengenommen. Sobald die Bäume ausgeliefert werden können, werden die betreffenden Personen informiert.

# Gemeindebibliothek Kleinwallstadt

## Musikalische Vorlesestunde



Mit dem Musikverein Kleinwallstadt  
und dem Buch

### „Ferdinand sucht seinen Ton“

... danach basteln wir zusammen!

Am Mittwoch, dem 25. Oktober um 16:30 Uhr

Für Kinder von 4 bis 8 Jahren

Hauptstr. 2  
in der  
Marktschule

Mo. 14-18 Uhr

Di. 10-12 Uhr  
14-18 Uhr

Do. 14-19 Uhr

Fr. 14-18 Uhr

Tel. 22 06 57

# Treffpunkt Marktschule

Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,  
wir freuen uns, dass wir durch Eure Unterstützung  
ein so breitgefächertes Programm anbieten können.



Die Seniorenbeauftragten

## **Kreativvormittag – Malen** **Donnerstag, 19. Oktober 2023,** **10.00 – 12.00 Uhr**

Wir malen, in kleiner Gruppe, unter Anleitung von Frau Inge Imhof-Rohs, Karten.  
Jeder kann malen – auch für Anfänger geeignet.

**Bitte mitbringen: 1 Bleistift HB, 1 Radiergummi, 1 Fineliner schwarz 0,4 mm**

*Frau Inge Imhof-Rohs herzlichen Dank für die Planung u. Durchführung der Veranstaltung.*

*Ihr könnt auch gerne zu unseren Treffen kommen, um nur zu plaudern, nette, interessierte Seniorinnen und Senioren zu treffen oder um neue Idee einzubringen.*

## **Prof. Dr. Harald Rittger zu Gast in der Zehntscheune** **mit dem Thema „Herzkrankungen im Alter“**

### **Freitag, 20. Oktober 2023, 19.00 Uhr**

Prof. Dr. Harald Rittger, einer der renommiertesten Herzspezialisten Bayerns, kommt auf unsere Einladung in seinen Heimatort Kleinwallstadt.

Das von ihm vorgeschlagene Thema „Herzkrankungen im Alter“ ist heute aktueller denn je. Als Herz- und Lungenfacharzt kann er Vieles aus seiner Tätigkeit als Chefarzt der Kardiologie im Klinikum Fürth berichten. – Wir freuen uns auf seine wertvollen ärztlichen Tipps und Ratschläge und laden herzlich ein zu seinem Vortrag.

## **Wanderung um den Niedernberger See** **Donnerstag, 26. Oktober 2023, um 10.30**

Ein besonders schöner Wanderweg wartet auf uns, ca. 3,5 km ebene Wanderstrecke um den Niedernberger See am Seehotel vorbei.

Wir treffen uns um 10.30 an der Wallstadthalle und fahren in kleinen Fahrgemeinschaften über die blaue Brücke und parken auf Niedernberger Seite unter der Brücke. Anschließend Einkehr nach der Wanderung. Bei sehr schlechtem Wetter wird der Termin verlegt.

## **Donnerstag, 9. Nov. 2023: Fahrt nach Erbach mit Schlossbesichtigung und Führung durch den Englischen Garten Eulbach**

**Abfahrt: Hausen Rathaus 8.45 Uhr, Hofstetten Rathaus 8.50 Uhr, Kleinwallstadt Bahnhof 9.00 Uhr** – Nach ca. einer Stunde erreichen wir Erbach, dort haben wir eine ca. einstündige Schlossführung vorgesehen, vor oder nach der Tour besteht noch die Möglichkeit zu einem kleinen Stadtbummel. – Gegen 12.15 Uhr geht es weiter zum gemeinsamen Mittagessen in den Landgasthof „Habermannskreuz“ mitten im schönen Odenwald. – Am Nachmittag führt uns Hubert Astraschewsky oder Jost Arnold ca. eine Stunde durch den Englischen Garten Eulbach, anschließend geht es wieder zurück nach Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen. – Der Fahrpreis beträgt pro Person 20,- € incl. Schlossführung.

**Der Ausflug findet in Zusammenarbeit mit den Seniorenbeauftragten der Gemeinde Hausen statt. Herzliche Einladung an alle Senioren/innen aus Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.** Wir freuen uns auf einen erlebnisreichen Tag mit euch.

**Eure Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt**

Elisabeth Seuffert Tel. 06022/2830

Ludwina Bergold Tel. 06022/23695

Karl Heinz Bein Tel. 06022/653885

[seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de](mailto:seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de)



Mittwoch,	18.10.	17.30 Uhr	Besprechung Weihnachtsmarkt
Mittwoch,	18.10.	19.30 Uhr	JHV Förderverein Kultur in der Zehntscheune
Freitag,	20.10.	19.00 Uhr	Seniorenbeauftragte: Vortrag Harald Rittger
Mittwoch,	25.10.	14.30 Uhr	Seniorenachmittag
Sonntag,	29.10.	15.30 Uhr	Halloweenparty des Tanzsportclubs
Montag,	30.10.	19.00 Uhr	Sitzung Gemeinderat
Freitag,	3.11.	19.00 Uhr	Aktionsbündnis Streuobst: „Bembelowend im Gewölbekeller“

## Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Sterbefälle

05.10.2023 Christiane Elisabeth **Morhard**,  
geb. Grewe, 58 Jahre alt  
zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt  
verstorben in Frankfurt a. Main

13.10.2023 Gudrun Brigitte **Gaese**,  
geb. Junker 82 Jahre alt  
zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt  
verstorben in Kleinwallstadt

15.10.2023 Albert Richard **Kullmann**  
86 Jahre alt  
zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt  
verstorben in Kleinwallstadt



**PlattenbergBad**  
Kleinwallstadt

### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag	16 – 21 Uhr
Freitag	von 15 – 16 Uhr
	Seniorenbadestunde
	von 16 – 21 Uhr für alle
Samstag	12 – 18 Uhr
Sonntag u. Feiertage	9 – 16 Uhr
Dienstag und Donnerstag	von 7 – 8 Uhr
	Frühbadestunde

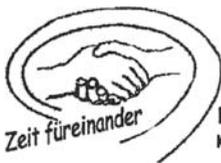
## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

### 1 Schlüssel mit Schlüsselband

Fundort: Rücker Weg





**Nachbarschaftshilfe**  
Kleinwallstadt-Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897)** und **Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert“.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

#### **Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:**

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

**Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen.**

Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dann bitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.

**Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!**  
**BLEIBEN SIE GESUND!**

#### **Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg:**

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060. Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

#### **Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg**

Am 01.08.2022 wurde der „Pflegestützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Eisenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt. Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

#### **Ansprechpartner der Beratungsstelle**

Michael Wildemann  
(Leiter der Beratungsstelle)

#### **Pflegestützpunkt:**

Antonia Marquart (Beratungsstelle Demenz Untermain) zur Zeit in Mutterschaftsurlaub.

Anke Haas

(Beratungsstelle Demenz Untermain)

Franziska Hofmann

(Fachstelle pflegende Angehörige)

Marco Andres, Wohnberatung  
Diana Müller und Christian Nutz  
(Pflegestützpunkt)

#### **Sprechzeiten in Obernburg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie  
Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

#### **Sprechzeiten in Miltenberg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie  
Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

**Telefonnummer für Miltenberg und Obernburg nur über die Hauptnummer Miltenberg wie bisher 09371 6694920**

Fax: 09371 6699442

#### **Adresse Miltenberg:**

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

#### **Adresse Obernburg:**

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

[www.seniorenberatung-mil.de](http://www.seniorenberatung-mil.de)



#### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros**

Montag und Dienstag 9.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

#### **Weitere Öffnungszeiten**

**im Pfarrbüro Hausen, Tel. 654502**

Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr

-----  
**Pfarrbüro:** Telefon 21219, Fax 654544

#### **E-Mail:**

[pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de)  
-----

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107

E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**

E-Mail: [claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de](mailto:claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ass. Verena Deuchert**

E-Mail:

[verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de](mailto:verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de)

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog**

E-Mail:

[marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de](mailto:marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de)

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Eisenfeld:**

instagram: [pastoralerraum\\_eisenfeld](https://www.instagram.com/pastoralerraum_eisenfeld)  
-----

**Spendenkonto für die Pfarrgemeinde** ist das Konto der Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt bei der RV-Bank Miltenberg mit der **IBAN:**

**DE 84 5086 3513 0104 8334 81**

Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen und Sonderkollekten separaten Konten zugewiesen sind. Vielen Dank.

**ERKENNE DEN RICHTIGEN AUGENBLICK**  
*Die Arbeit läuft dir nicht davon,  
wenn du deinem Kind den Regenbogen zeigst.  
Aber der Regenbogen wartet nicht,  
bis du mit der Arbeit fertig bist.*

Aus China

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Freitag, 20. Oktober – Hl. Wendelin**

09.00 Uhr Laudes  
18.00 Uhr Start des Kommunionweges  
in der Kirche, Hausen  
mit Segnung der Kommunionkinder  
der PG Kleinwallstadt-Hausen  
Herzliche Einladung  
an die ganze Pfarrgemeinde

**Samstag, 21. Oktober –  
Hl. Ursula und Gefährtinnen**

**Kollekte: Weltmission**

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend,  
mitgestaltet vom Eine-Welt-Verein  
f. Anton u. Barbara Baldringer / f. Reinhold  
u. Monika Zöllner u. Angeh. /  
f. Walter u. Wolfgang Braun u. Eltern u.  
Hannelore Schnabel / f. Melitta, Maria,  
Babette u. Clemens Gunther u.  
Manfred Jung / f. Irma Büttner u. Eltern,  
Richard u. Hermann Arnold u. Angeh. /  
f. Maria u. Ludwig Spehnekuch u. Angeh. /  
f. Agnes u. Franz Landwehr, Elisabeth  
Schüssler, Joseph u. Roger Borrmann,  
Elisabeth u. Stephan Borrmann,  
Anni Lubjuhn, Rosa Blohm, Herta Dräger /  
f. Georg Wolf / f. d. Fam. Pfeifer, Wahler,  
Giegerich u. Dorsch / f. d. Verst. d. Jg. 1938  
u. die verst. Lehrer / f. Günther u. Hildegard  
Brand / f. Anja Halkow, Werner Will u.  
Apollonia Gyurakovits

**Dienstag, 24. Oktober**

keine Messfeier

**Donnerstag, 26. Oktober**

18.30 Uhr Missio-Frauen-Liturgie  
in der Ölbergkapelle (gestaltet v. KDFB)

**Freitag, 27. Oktober**

keine Laudes

*Ende der Sommerzeit*

**Sonntag, 29. Oktober**

10.30 Uhr Messfeier  
für die Pfarreiengemeinschaft  
und f. Edith, Else u. Edmund Münch

**INFORMATIONEN  
DER PFARREIENGEMEINSCHAFT**

**Erstkommunion**

Der **Segnungsgottesdienst** zum Start des  
Kommunionweges ist am Freitag, 20. Oktober,  
um 18.00 Uhr in der Kirche Hausen. Herzliche  
Einladung an die ganze Pfarrgemeinde.

Die Erstkommunion ist in Kleinwallstadt am  
07.04.2024, in Hausen am 14.04.2024, jeweils  
um 10.30 Uhr.

In der Woche vom 20./21.9. wurden die An-

meldebrieife in den 3. Klassen in Hausen und  
Kleinwallstadt verteilt. Falls Ihr Kind in die 3.  
Klasse einer anderen Schule geht oder sie den  
Brief über Ihr Kind nicht erhalten haben, dann  
nehmen Sie bitte Kontakt mit mir auf:  
per Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de) oder per Tele-  
fon: 06022-6523107 (evtl. auf AB sprechen)

**Firmelternabend**

Herzliche Einladung ergeht an die Eltern der  
Firmlinge 2024 der Pfarreiengemeinschaft  
(Kleinwallstadt/Hausen/Hofstetten) zum Firm-  
elternabend am Mittwoch, 18. Oktober 2023,  
um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwallstadt.

**HALTESTELLE**

**Spirituelle Impulse an der Bushaltestelle  
von Rainer Kraus & Team**

Mittwoch, 18.10.23: Soden - Kirche  
Donnerstag, 16.11.23: Sulzbach - Jahnstraße  
Montag, 18.12.23: Volkersbr. - Kriegerdenkmal  
Beginn jeweils um 18.30 Uhr.

Es sind Stehveranstaltungen von ca. 30 Min.  
Bitte bringe im Winterhalbjahr eine Taschen-  
lampe mit.

**Läuten für den Frieden**

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stun-  
denschlag, läutet unsere Apostelglocke für den  
Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese  
Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukra-  
ine und in den Kriegs- und Krisengebieten der  
Welt zu widmen und für den Frieden zu beten.  
Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie  
um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

**INFORMATIONEN  
AUS DEM PASTORALEN RAUM**

**Pilgern: Vortrag, Stammtisch u. Pilgertour**

Pilgern wird immer populärer.  
Doch wie geht das, spirituell und biographisch  
heilsam zu pilgern? Dazu wird es am **Freitag,  
27. Oktober, um 19.00 Uhr** bei einem **Pilger-  
stammtisch** im katholischen Pfarrheim Elsen-  
feld, Adam Zirkel Straße 6, gehen.

Bruder Michael Hainz SJ, aus Elsenfeld stam-  
mender Jesuit und zertifizierter Pilgerbegleiter,  
trägt aus seinem soeben im Echter-Verlag er-  
schienenen Buch „Pilgern. Hineinlaufen in Got-  
tes Gegenwart“ vor und lädt zum Austausch  
ein.

**Gemeinsames Pilgern auf einem kleinen  
Stück des Pilgerweges im PR am Samstag,  
28. Oktober 2023**

Ort: Pastoraler Raum Elsenfeld  
mit Bruder Michael Hainz SJ  
Start: 9.00 Uhr am Bahnhof Kleinwallstadt  
Der Pilgerweg führt über die Christkönigskapelle  
in Kleinwallstadt, die Marienkapelle in  
Roßbach und weiter über Eichelsbach zum  
Kloster Himmelthal.

Von hier ist es möglich, auch mit dem Bus zurück zu fahren.

Wir möchten gemeinsam einen Pilgertag anbieten. Wir üben einen ganzheitlichen, d.h. leiblich-seelisch-spirituellen Weg des Pilgerns ein. Sie umfasst Pilgersegen, Schritte für ein achtsames, kontemplatives Gehen im Schweigen, gemeinsamen Singen, Bibelimpulsen, Austausch und Auswertung.

Nähere Einzelheiten erfahren Sie bei PastRef Holger Oberle-Wiesli unter der Telefonnummer 06022/5083553

### Ihr Seelsorgeteam

**Pfarrer Markus Lang**

**Gemeindereferent Rainer Kraus**

**Gemeindereferentin Claudia Kloos**

**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**

**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**



### Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

PfarrerIn Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,  
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel. 06022/655222, Fax: 06022/655223

E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)

Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)

Bankverbindung:

Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,  
Niederlassung der Vereinigte Volksbank  
Raiffeisenbank eG

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18

BIC: GENODE51MIC

### Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

jeweils 8.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

### Offene Kirche

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 9.00 – 18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden.

\*\*\*\*\*

**Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:**

### Hinweise:

- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!
- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.

- Abendmahl feiern wir nur an besonderen (Feier-)Tagen, momentan ohne Kelch und mit Weinhostie.
- Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Dabei hören wir Orgelmusik. Die Gaben im Klingelbeutel werden in der Regel für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie auf unserer **Homepage [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)** vorbeischaun. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Auch unser Kindergarten „Villa Kunterbunt“ ist dort mit einer eigenen Rubrik vertreten. Schauen Sie sich gerne um. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022/655222

### Hofstetten:

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche.
- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt, zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.

### Sulzbach:

- monatlich Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16. Die monatlichen Gottesdienste in Sulzbach finden um 16.30 Uhr statt. Die nächsten Gottesdienste feiern wir am Sonntag, den 29. Oktober, um 16.30 Uhr (Achtung! Zeitumstellung auf Winterzeit) und am Sonntag, den 14. Januar 2024 (mit Möglichkeit zur Taufe).
- Unsere nächste „Familienzeit mit Gott“ in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus findet statt am 17. Dezember 2023 um 15.30 Uhr. Wir laden Kinder von 0 bis 12 Jahren mit ihren Eltern, Omas, Opas und alle, die sonst noch mit uns feiern möchten, ganz herzlich ein.
- Unseren nächsten Taufgottesdienst in Sulzbach feiern wir am 14. April 2024.

\*\*\*\*\*

### Bibelspruch der Woche: Micha 6,8

„Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist und was der Herr von dir fordert; nichts als Gottes Wort halten und Liebe üben und demütig sein vor deinem Gott.“

\*\*\*\*\*

### Donnerstag, 19.10.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

### Sonntag, 22.10., 20. So. n. Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten in der St. Michaelskirche.

### Mittwoch, 25.10.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Hofstetten im Jugendheim

### Donnerstag, 26.10.

17.15 Uhr Konfirmandenunterricht in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

## Wichtiges in Kürze:

**Wie bereits in den letzten Monaten werden auch im Oktober die Geburtstagsgrüße bzw. GrüÙe zum Ehejubiläum vom Kirchenvorstand und vom Pfarrerehepaar persönlich überreicht bzw. eingeworfen**

Wie bereits in den Vormonaten werden auch im Oktober, bei allen Jubilaren, die 70/75/80/85 oder älter werden ein/e Kirchenvorsteher/in oder Pfarrer/in persönlich vorbeikommen und einen Geburtstagsgruß überreichen. Vielleicht ergibt sich ein kurzes oder längeres Gespräch (zwischen Tür und Angel).

Wenn wir bei Ihnen vorbeikommen zum Überreichen des GrüÙes, dann kann das auch ein paar Tage vor oder nach dem Geburtstag sein. Genauso handhaben wir es auch mit Goldenen / Diamantenen / Eisernen Ehejubiläen.

Sollten wir Sie nicht antreffen, werfen wir den GrüÙ ein. Gerne dürfen Sie sich im Pfarramt melden, wenn Sie darüber hinaus besucht werden möchten.

\*\*\*\*\*

## Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

\*\*\*\*\*

## Läuten für den Frieden

Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

\*\*\*\*\*

**Der Landesbischof der Evangelischen Landeskirche Hannovers Ralf Meister hat sich zu den jüngsten Angriffen auf Israel geäußert. Als Pfarrer der Kirchengemeinde Hofstetten schließen wir uns seinen Worten ausdrücklich an und beten um Frieden für Israel und Palästina. Pfrin. Martina Haas und Pfr. Jakob Mehlig**

„Der brutale Angriff der Hamas und der mit ihr verbündeten Gruppierungen auf Israel ist menschenverachtend und in keiner Weise zu rechtfertigen. Als evangelische Kirche stehen wir an der Seite Israels, dessen Existenzrecht mit allen Kräften verteidigt werden muss. Mit großer Angst sehen wir, wie auch die wenigen Hoffnungen auf ein friedliches Miteinander von Israelis und Palästinensern durch die mörderischen Gewalttaten der Terroristen zunichte gemacht werden. In Gebeten und Gedanken sind wir bei allen Menschen in Israel, die um ihr Leben bangen, die verwundet wurden, um Getötete trauern und um Vermisste bangen. Wir beten auch für all jene Menschen in den palästinensischen Gebieten, die jetzt grausam darunter leiden müssen, was andere rücksichtslos

entfesselt haben. „Meide das Böse und tue das Gute, suche Frieden und jage ihm nach“ heißt es im biblischen Psalm 34. Auch angesichts von Krieg und Gewalt hören wir nicht auf, für Gerechtigkeit und für Schalom, für Frieden, zu beten, der die einzige Perspektive für das Zusammenleben von Israelis und Palästinensern bleibt.“

\*\*\*\*\*

## Vorausschau:

### Ökumenische Friedensdekade

Unter dem Motto „sicher nicht – oder?“ findet vom 12. bis 22. November 2023 die diesjährige Friedensdekade statt.

Einen ökumenischen Gottesdienst feiern wir am Dienstag, 14.11.2023, um 19.00 Uhr in Hausen.

\*\*\*\*\*

## Gebet

„Wenn ich mich einsam fühle, wenn Traurigkeit mein Herz erfüllt, dann sei du bei mir. Wenn ich die Welt nicht mehr verstehe, wenn mich niemand mehr versteht, dann sei du bei mir. Wenn Fluten über mir zusammenschlagen, wenn ich denke, es geht nicht mehr, dann sei du bei mir. Wenn ich mich Im Alltag verliere, wenn ich auf der Suche nach mir selber bin, dann sei du bei mir. Denn du bist Weg und Ziel, du bist die Hand, die mich führt.“

Amen.

Aus: Friedrich Reinhardt Verlag Lörrach-Basel, „Die Losungen für Junge Leute“ vom 4. September

\*\*\*\*\*

„Was Vorsatz bleibt, ist genauso wertlos, als ob es nie gedacht worden wäre.“

Albert Jenny



Helfen Sie unter [www.dkhw.de](http://www.dkhw.de)

**Ihre Spende gibt Kindern ein gutes Bauchgefühl.**



Deutsches Kinderhilfswerk

# Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

## Freiwillige Feuerwehr Kleinwallstadt 1876 e.V.

[www.feuerwehr-kleinwallstadt.de](http://www.feuerwehr-kleinwallstadt.de)

[www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt](https://www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt)

### AKTIVE

#### Änderung der wöchentl. Probealarmierung

Zur Vereinfachung der Abläufe in der ILS wird ab Oktober die wöchentliche Probealarmierung nicht mehr wie gewohnt Freitags um 18.00 Uhr statt finden. Der allgemeine wöchentliche Funkprobealarm wird zukünftig Samstags um 11.30 Uhr ausgelöst. Der Probealarm für Sirenen und der Sonderschleifen findet immer am 1. Samstag eines Monats um 11.30 Uhr gemeinsam mit der allgemeinen Probealarmierung statt. Die Probealarmierung wird auch an Feiertagen durchgeführt.

#### Mittwoch, 18.10.2023

19 Uhr, Maschinistenausbildung

#### Dienstag, 24.10.2023

19 Uhr, Zugübung

#### Donnerstag, 26.10.2023

19 Uhr, Atemschutzübung

#### Dienstag, 07.11.2023

19 Uhr, Instandsetzungsdienst

#### Sonntag, 12.11.2023

Wir begleiten den St.-Martins-Umzug. Uhrzeit bzgl. Treffpunkt am Feuerwehrhaus wird noch bekannt gegeben.

#### Donnerstag, 16.11.2023

19 Uhr, Zugübung

#### Dienstag, 28.11.2023

19 Uhr, Zugübung

### JUGEND

#### Montag, 23.10.2023

18 Uhr Übung

#### Montag, 06.11.2023

18 Uhr, Jugendübung

### KINDERFEUERWEHR "Löschfrösche"

#### Samstag, 28.10.2023

14 Uhr, Kinderübung

#### Samstag, 25.11.2023

14 Uhr, Kinderübung

## Trachtenverein „Almrausch“ Kleinwallstadt

Mittwoch, 08.11.

Stammtisch/Almhütte ab 18 Uhr

Mittwoch, 28.11.

Probeabend im Proberaum 19.30 Uhr

Mittwoch, 06.12.

Jahresabschluss Almhütte

## FC 1920 e.V. Kleinwallstadt

[www.fc-kleinwallstadt.de](http://www.fc-kleinwallstadt.de)

Liebe Mitglieder,

hiermit ergeht unsere Einladung zur diesjährigen Generalversammlung 2023.

Sehen Sie dazu die untenstehende Agenda.

Wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch.

Wünsche und Anträge können noch bis zum

17. November 2023 beim 1. Vorsitzenden eingereicht werden.

### Agenda

**Ordentliche Generalversammlung des FC 1920 e.V. Kleinwallstadt am Freitag, den 24. November 2023, um 19.00 Uhr im FC Sportheim**

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Totengedenken
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Berichte der Bereiche
  - a) Sport Aktive
  - b) Sport Jugendabteilung
  - c) Sport JFG
  - d) Sport AH Abteilung
  - e) Feste/Veranstaltungen
  - f) Finanzen
  - g) Bau/Sportheim/Plätze
5. Aussprache zu den Berichten
6. Kassenprüfung
7. Entlastung der Vorstandschaft und Vorstand Finanzen
8. Bildung Wahlausschuss
9. Neuwahlen
10. Sonstiges

Gez. Hans Hornung, Vorstand

## SG Hausen/Kleinwallstadt

**SG Hausen/Kleinwallstadt**

**FSV Obernau**

**1:3**

**SG Kleinwallstadt/Hausen 2 –**

**FSV Obernau**

**5:0**

Tore: David Morhard 2, Johannes Stöhr 2,

Robin Seitz, Dennis Köhler

Gegen den Kreisliga Absteiger und Tabellenführer war an diesem Tag nichts zu erben. Die Gäste aus Obernau traten von Beginn an sehr selbstbewusst und spielstark auf. Wir waren in der Anfangsphase in der Lage die Angriffsbemühungen weitgehendst von unserem Tor fernzuhalten und konnten größere Torchancen der Gäste verhindern. Das 0:1 nach gut 20 Minuten war zwar verdient, kam jedoch relativ plötzlich. Im Nachgang der Führung erhöhten die Gäste weiter den Druck und konnten zehn Minuten vor der Pause auf 2:0 erhöhen. Nach der Pause versuchten wir das Spiel zu dominieren, was uns jedoch an diesem Tag nicht gelang. So waren es die Gäste, welche durchaus die Entscheidung zum 0:3 auf dem Fusse hatten. Mit Fortdauer der zweiten Hälfte versuchten wir es mit „Gewalt“, was uns in der 83 Minute mit einem Kopfball von Dennis den Anschlussstreffer einbrachte. In der Schluss-

phase versuchten wir alles zu investieren, um einen möglichen Punkt zu ergattern. Die Gäste konterten uns jedoch aus und erzielten in der Schlussminute das entscheidende 1:3 durch einen Foulelfmeter.

Fazit: an diesem Tag war unsere Fehlpassquote zu hoch, um gegen die spielstarken Gäste zu bestehen.

Ein ganz wichtiger und hochverdienter Dreier gelang der 1B gegen die 2. Mannschaft aus Obernau. Man spürte direkt mit dem Anpfiff, dass wir das Spiel an diesem Tag gewinnen wollen. Dominanz war das Motto und wir ließen keinen Zweifel daran, dass wir die drei Punkte behalten werden. Der Doppelpack von David und kurze Zeit später das 3:0 durch Robin machten bereits in Hälfte eins den Weg frei zum Sieg. Die zwei Treffer von Johannes im zweiten Durchgang machten den Sieg perfekt. Fazit: eine über 90 Min. gelungene Leistung.

**Bitte beachten Sie den Bericht der JFG Vorspeisart im Vereinsteil von Hausen!**

**Turnverein 1901 Kleinwallstadt**

**Abteilung: HANDBALL**

**männliche Jugend E**

JSG Wallstadt IV – HSG Hörstein/Michelbach II 12:16

**männliche Jugend E**

JSG EMU – JSG Wallstadt III 26:1

**männliche Jugend E**

mJSG Gr.-Zimmern/Dieburg – JSG Wallstadt 24:11

**männliche Jugend D**

JSG Wallstadt II – SG RW Babenhausen II 13:40

**männliche Jugend D**

mJSG Gr.-Zimmern/Dieburg JSG Wallstadt 29:20

**weibliche Jugend C**

HSG Rodenstein – JSG Wallstadt II 8:13

**weibliche Jugend C**

HSG Odenwald – JSG Wallstadt 28:29

**männliche Jugend C**

mJSG Kirchzell/Bürgstadt – JSG Wallstadt 37:14

**weibliche Jugend A**

JSG Wallstadt – wJSG Bürgstadt/Kirchzell 32:26

**Damen**

FSG Wallstadt – HSG A`burg 08 26:28

**Herren II**

TV Kleinwallstadt II – HSG Aschafftal III 39:27

**Herren I**

TVK 1 – HSG A`burg 08 29:25 (12:11)

**Verdienter Heimsieg!**

Einen überaus verdienten Heimsieg führen die Jungs von Max Rühl am Sonntagabend ein. Doch bevor dies so weit war sahen die zahl-

reichen Zuschauer eine enge Begegnung, in dem sich in HZ 1 vor allem TW Julian Schüssler, eingesprungen für den erkrankten Alex Neupert, immer wieder auszeichnete. Beim Stande von 8:6 (12.) setzte sich der TVK erstmals ab, musste aber postwendend den Ausgleich hinnehmen. Nach zwei blitzsauberen Kontertore durch Xaver Schlegel nahm der Gast seine Auszeit, glich danach zum 10:10 (25.) aus. Der TVK warf danach noch zwei, der Gast ein Tor, so dass ein knapper Vorsprung in die Pause mitgenommen werden konnte. Ein starker Beginn der zweiten Hälfte wurde belohnt, erstmalig stand mit dem 17:13 (37.) eine vier Tore Differenz auf der Anzeigentafel. Doch auch ein in dieser HZ das Tor hütende, gut aufgelegte Anton Schwarzkopf verhinderte nicht, dass die HSG in der 40. Minute erneut den Anschlusstreffer erzielte. Zu leichtfertig gingen Bälle verloren, wurden Angriffe erfolglos abgeschlossen. Die Wende im Spiel gelang bis zur 45 Min. Der TVK nutzte mit seinem starken Mittelmann Nicolai Stegmann seine seit der 20. Minute bestehende spielerische Überlegenheit, warf vier Treffer in Folge und setzte sich mit fünf Toren ab. Die HSG ließ jetzt erneut stark nach, häufiges Zeitspiel und Einzelaktionen bestimmten ihr Spiel. Drei Tore in Folge zum 26:20 (55.) ließen ab diesem Zeitpunkt keine Frage nach dem sicheren Sieger offen.

Fazit: Ein wichtiger Sieg gg. den Tabellennachbarn, eine 100 % Quote der fünf Siebenmeter, geschlossene Mannschaftsleistung und zuverlässige Abwehr auf der einen, zu viele vergebene Angriffe auf der anderen Seite. Letzteres sollte im kommenden Spiel beim Aufstiegs kandidaten deutlich reduziert werden.

**Es spielten:** Julian Schüssler und Anton Schwarzkopf im Tor; Timo Wernig (3), Marcel Maurer, David Schüssler (1), Kilian Ortlauf (4), Stefan Kopp (3), Felix Weinber, Dennis Mineif (2), Johannes Dölger (1), Nick Wunderlich (1), Xaver Schlegel (3), Jonas Chaloupka (1), Nicolai Stegmann (10/5).

**Nächstes Spiel:** Sonntag, 22.10.; um 18.00 Uhr bei der HSG Gr. Zimmern/Dieburg, Schlossgartenhalle, Schwimmbadweg 3, 64807 Dieburg

**Weibliche B-Jugend – Oberliga**

JSG Wallstadt – TSG Münster 18:31 (8:15)

**Keine Chance gegen den Tabellenführer**

Die Gäste aus dem Taunus waren gleich zu Beginn der Partie die spielbestimmende Mannschaft. Mit druckvollem und schnellem Spiel konnte sich der Tabellenführer bis zur Pause schon komfortabel 8:15 absetzen.

Nach dem Pausentee spielten sich die JSG-Mädels immer wieder gute Chancen heraus, konnten diese aber leider nicht im Netz versenken. Torhüterin S. Gerlach, die bis dahin eine gute Leistung zeigte, fiel nach einem Foul mit roter Karte aus, wurde aber von P. Kirchgäßner gut vertreten.

Letztendlich kassierten die JSG-Mädels eine deutliche 18:31-Niederlage gegen den Tabellenführer.

Erwähnenswert ist noch der Einstand von E. Hörhold, die sich gleich mit 3 Treffern in die Torschützenliste eintragen konnte.

Das Team greift am 12.11.2023 wieder zum Ball. Zu Gast sind die Mädels bei der TSG Eddersheim (Hattersheim). Die Eddersheimerinnen rangieren in der Tabelle punktgleich einen Platz vor der JSG. Lediglich das bessere Torverhältnis (+2 Tore) trennt die beiden Teams. Sollten die JSG-Mädels in fremder Halle endlich punkten, wären gute Voraussetzungen für die Platzierungsspiele gegeben und man würde um die Plätze 7-12 spielen.

**Es spielten:** S. Gerlach im Tor; L. Frieß 1; J. Wölfelschneider 2/1; C. Löschinger 2; P. Kirchgäßner 1; A. Hoffmann 1; J. Bollmann 1; L. Markert; L. Romero-Santoro; N. Heidel; M. Lange 4/2; M. Trippel 3; M. Hörhold 3/1.

### **Weibliche D-Jugend – Bezirksoberliga**

JSG Dieburg/Groß-Zimmern –

JSG Wallstadt 16:29 (11:20)

Am Sonntagabend reisten die Mädels nach Groß-Zimmern. Gut vorbereitet startete die JSG in die Partie, welche zunächst ausgeglichen und durch mehrere Torschützinnen sehr abwechslungsreich verlief, ehe sich die Wällsterinnen leicht absetzen konnten (6:10, 10. Minute). Nun begann eine starke Phase der Mädels. Gutes Zusammenspiel, leichte Tore und eine aufmerksame Abwehr sorgten für einen komfortablen Halbzeitstand von 11:20.

Nach der Pause schalteten die JSGLerinnen einen Gang zurück und nun fielen auf beiden Seiten die Tore. Dank des hohen Vorsprungs konnte man die Partie nun unaufgereggt zu Ende spielen und einen – in dieser Höhe nicht erwarteten Kanter Sieg – mit nach Hause nehmen.

Für die JSG Wallstadt spielte: Leni Büttner im Tor; Lara Höhnlein, Sarah Petermann, Sophia Meier (2 Tore), Julia Wagner, Lisa Banfi, Lilly Klein (1), Emilia Meyer (14), Marlene Fries (9/1), Emily Sprügel (2), Lucia Kuhn, Johanna Amrhein (1), Celina Schüßler.

### **Weibliche E1 Bezirksliga**

JSG Hörstein/Michelbach –

JSG Wallstadt 20:6 (12:2)

Am heutigen Spieltag standen unsere Mädels der JSG Wallstadt einem immens starken Gegner, der JSG Hörstein/Michelbach, gegenüber. Trotz eines tapferen Spiels und engagierten Einsatzes mussten sich die Wallstädterinnen mit einem deutlichen Ergebnis von 20:6 (12:2) geschlagen geben.

Der Start in die Partie gestaltete sich von Beginn an herausfordernd, der Gegner führte zur fünften Minute bereits mit 6:0 und unser erstes Tor gelang erst in der 13. Spielminute. So war die erste Halbzeit von der starken Spielweise der Gegner dominiert, die konsequent im Abschluss erfolgreich waren und häufig auch kör-

perlich überlegen. Im Angriff gab es kaum ein Durchkommen für uns. Dies führte zu einem deutlichen Halbzeitrückstand 12:2 führte.

In der zweiten Halbzeit, die im 6 gegen 6 Modus etwas ausgeglichener gestaltet werden konnte, blieb der starke Gegner jedoch weiterhin überlegen und es gelang nur selten unsere Spielzüge zum Abschluss zu bringen. Letztendlich mussten sich die Wallstädterinnen trotz tapferem Kampf geschlagen geben.

Die Einstellung hatte gestimmt, die Mädels haben eine kämpferische Leistung und beeindruckende Beharrlichkeit gezeigt, trotz hohem Rückstand nicht aufzugeben. Das lässt uns positiv auf das nächste Spiel zu Hause gegen die JSG Umstadt/Habitzheim am 3. Dezember blicken.

**Für die JSG Wallstadt 1 spielten:** Lina Fürst (TW), Leni Bachmann, Charlotte Fath, Nena Kowarschik, Patrizia Gernhard, Alexa Karl, Lucy Knapik, Paula Franz, Lea Hohmann.

### **Weibliche E2 Bezirksliga 3**

JSG Hörstein/Michelbach 2 –

JSG Wallstadt 2 6:22

Die E2 der JSG war bei der JSG Hörstein/Michelbach 2 zu Gast. Die Mädels legten ein hohes Tempo vor und konnten gleich mit 0:5 (6. Minute) in Führung gehen, ehe die Gastgeberinnen ins Spielgeschehen eingreifen konnten jedoch hatten die JSGLerinnen die Partie jederzeit im Griff und erarbeiteten sich die Torchance über gutes Zusammenspiel und einen enormen Kampfgeist, so dass man mit einem komfortablen Halbzeitstand von 3:11 in die Pause ging.

In Hälfte zwei wurde an den guten Leistungen angeknüpft, gute Torabschlüsse die u.a. durch schnelle Tempogegegenstöße eingeleitet wurden sorgten dafür, dass die Wällsterinnen einen Kanter Sieg von 6:22 feiern konnten.

Für die JSG Wallstadt 2 spielten: Leni Bachmann (TW 1. HZ), Alexa Karl, Lea Schnellbacher, Lina Fürst, Nena Kowarschik, Antonia Nantes, Malena Richter, Marlene Seitz (TW 2. HZ), Cleo Günther.

### **Männl. E-Jugend (E1) – Bezirksliga Staffel 1**

HSG Kahl/Kleinostheim –

JSG Wallstadt 17:33 (11:15)

### **Auswärtsspiel bei bisher stärkstem Gegner gewonnen**

Die Spieler der JSG begannen die Partie in der Kleinostheimer Schulturnhalle etwas nervös und unausgeschlafen. Da sich auch die Heimmannschaft einen Sieg sichtbar vorgenommen hatte, konnten die Zuschauer in der ersten Hälfte eine ausgeglichene Partie verfolgen. Zwar setzte sich das Team von Timo Hess beim 3:5 erstmals mit zwei Toren sowie beim 5:9 und mit dem 7:11 auf vier Zähler Vorsprung leicht ab. Aber die Mannschaft des Gastgebers steckte nicht auf und kam beim 10:12 nochmal auf zwei Tore heran.

Beim 6-gegen-6 in der zweiten Hälfte erwischten unsere Jungs einen hervorragenden Start

und erzwangen durch einen überzeugenden 6:0-Lauf bereits eine kleine Vorentscheidung. Da die Abschlüsse - trotz starkem Torwart der Gastgeber - nun sicherer wurden und auch in der Deckung die Balleroberung besser funktionierte, konnte nach dem Treffer zum 12:21 nochmals ein 5:0-Lauf draufgepackt werden. In den letzten sieben Spielminuten verlief die Partie dann wieder ausgeglichen. Im Siegerkreislauf nach dem Abklatschen mit den Kontrahenten feierten die Jungs dann einen hochverdienten „Auswärtssieg!“.

**Es spielten für die JSG:** Kevin Banfi (1), Paul Vath, Florian Paul (2), Jona Hess (10), Louis Vorbeck (6), Eric Harder (7), Philipp Amrhein (2), Svyatoslav Lochman, Maximilian Bielski (5), Mateo Jurkovic, Fabian Schmitt

### **Spiele am kommenden Wochenende**

**männl. Jugend E** am 21.10.2023, 13:00 Uhr  
Sporthalle Brombachtal

HSG Odenwald II – JSG Wallstadt IV

**männl. Jugend E** am 22.10.2023, 11:00 Uhr  
Turnhalle Kirchzell

mJSG Bürgst./Kirchzell – JSG Wallstadt III

**weibl. Jugend A** am 22.10.2023, 12:30 Uhr

Valentin-Ballmann-Halle Obernburg  
TuSpo Obernburg – JSG Wallstadt

**Damen** am 22.10.2023, 15:30 Uhr

Schloßgartenhalle Dieburg  
FSG Dieburg/Gr.-Zimmern – FSG Wallstadt

**Herren II** am 22.10.2023, 16:00 Uhr  
Sporthalle Urberach

MSG EMU II – TV Kleinwallstadt II

**Herren I** am 22.10.2023, 18:00 Uhr

Schloßgartenhalle Dieburg  
MSG Gr.-Zimmern/Dieburg –  
TV Kleinwallstadt

---

## **Kleinwallstädter Carneval Verein von 1938 e.V.**

### **Versammlung**

Nächste Versammlung am Mittwoch, 18. Oktober 2023, um 19:30 Uhr in der Hasenscheune.

### **Ausgabe der Gardekostüme**

Samstag, 28. Oktober, um 10.30 Uhr im TZ.  
Bitte den Termin vormerken.

### **Bitte vormerken**

Kampagnenauftritt am Samstag, 11. November 2023, ab 11:11 Uhr (Näheres wird noch bekannt gegeben).

### **Termine 2024**

- Winterwanderung am Samstag, 6. Januar 2024 (Ziel wird noch bekannt gegeben)
- Bühnenaufbau am Samstag, 13.01.2024
- Kartenvorverkauf Faschingssitzung am 13. Januar 2024 im Alten Rathaus
- 1. Faschingssitzung am 3. Februar 2024
- Kinderfasching am 4. Februar 2024
- 2. Faschingssitzung am 10. Februar 2024

---

## **Männerchor 2000 Kleinwallstadt e.V.**

### **in Gemeinschaft mit**

## **MainTon - das Ensemble im Männerchor 2000 Kleinwallstadt e.V.**

### **Männerchor 2000**

**Lasst uns gute Freunde sein.**

### **Ein ganz anderes Konzert beim Männerchor 1896 Leidersbach**

Chöre lieben Konzerte, weil sie da vor Publikum die ganze Magie des gemeinsamen Singens entfalten können. Auch der Applaus - das Brot der Künstler - gehört dazu und belohnt für monatelanges Proben.

Was aber, wenn ein Konzert gar kein Konzert sein will - sondern ein lebendiges „Singen unter Freunden“ - das einfach nur Spass machen und Sänger:innen miteinander verbinden soll? Dieses Experiment hat der Männerchor 1896 Leidersbach gewagt:

Zwei Männerchöre, ein reiner Frauen-Chor und die „Spätlese“ - eine gemischte Gruppe, die mit viel Spass Lieder singt, von einem Akkordeon begleitet.

Und das Programm? Gab's nicht. Jeder konnte singen, was er wollte. Aber zumindest auf die Bühne sollten dann doch alle zum Auftritt gehen? Nochmal Fehlanzeige. Jeder konnte singen wann - und auch wo er wollte. Kann sowas gut gehen? Ja, es ist gut gegangen, mehr noch - es hat sogar so richtig Spass gemacht, weil alles so entspannt aus sich selbst heraus entstanden ist. Wir haben nicht für Publikum und um dessen Gunst gesungen, sondern für uns. Weil's Spass macht. So, wie's Spass macht.

OK - wir sind dann doch auf der Bühne aufgetreten, weil wir da Ordnung in den Stimmen hatten. Die Leidersbacher waren mitten im Raum. Die „Spätlese“ an einem langen Tisch. Und das „Chörchen“, die singenden Damen - an der Bühne. Und alles hat gepasst. Am Ende habe wir dann - zusammen mit den Leidersbachern - spontan ein Lied gesungen - zwei Chöre - ein Herz. Und weil ein richtiger Männerchor auch „Lumpenlieder“ drauf hat, haben wir dann spontan ein Weinlied von den Plätzen aus gebracht. Alles kann - nichts muss - und aus diesem „Abenteuer“ wurde für alle ein richtig schöner Gesangs-Abend, an den wir uns noch gerne erinnern werden.

Und die „Moral von der Geschicht'?“ Wenn Menschen mit gleichen Sänger:innen-Hezen und viel Spass mit einander singen, kommt was begeisterndes raus. Zur Nachahmung durchaus empfohlen.

Danke nach Leidersbach!

25 Der Vorstand

---

## DJK Kleinwallstadt

[www.djk-kleinwallstadt.de](http://www.djk-kleinwallstadt.de)

### Abteilung: TISCHTENNIS

#### Landesliga Nordnordwest

##### Herren I – TV Marktheidenfeld 7:3

Ohne Spitzenspieler Ralf Schreiner ging unsere Mannschaft sehr konzentriert in das Spiel gegen Marktheidenfeld. Mit einer kämpferisch starken Leistung belohnte sie sich am Ende mit einem klaren Sieg. Nach den Doppeln stand es 1:1, wobei für uns C.Roßmeißl/M. Geißler erfolgreich waren. In den Einzeln gab es durch C.Roßmeißl und A.Türkymaz im vorderen Paarkreuz 4 Siege. Den Rest steuerten M.Geißler und J.Leeb bei.

##### Samstag, 21.10.2023: 18:00 Uhr

##### FC Hösbach III – DJK Herren I

Die Gastgeber stehen noch ohne einen Punktgewinn da. Bei entsprechender Konzentration sollte daher auch dieses Spiel machbar sein und alles andere als ein Sieg für unser Team wäre eine große Überraschung.

#### Weitere Ergebnisse vom Wochenende:

##### DJK Damen – DJK Rück-Schippach 5:8

Punkte: E.Jülicher / M.Jülicher, M. Jülicher (3), M.Giegerich

##### TSV Großheubach – DJK Herren III 9:7

Punkte: P. Grimm / S. Trageser, P. Grimm, S. Trageser (2), F. Hasselbacher (2), M. Förtig

##### DJK Herren VI – SC Freudenberg II 7:7

Punkte: R. Fischer / H. Rother, M. Schraudt (3), H. Englert, H. Rother (2)

##### DJK Jugend I – TSV Großheubach 5:5

Punkte: Luca Klüpfel / Sebastian Leeb, Mia Jülicher (2), Sebastian Leeb (2)

##### TTC Stockstadt II - DJK Jugend II 7:3

Punkte: Mia Jülicher (2), Nayla Krämer

#### Spiele am kommenden Wochenende:

##### Freitag, 20.10.2023:

19:00 Uhr: DJK Niedernberg – DJK Damen

##### Samstag, 21.10.2023:

11:30 Uhr: TSV Keilberg II – DJK Jugend II

19:30 Uhr: VfL Mönchberg II – DJK Herren II

#### Schulturnhalle:

19:00 Uhr: DJK Herren III – DJK Erlenbach

19:00 Uhr: DJK Herren IV – SG Kleinheub. II

##### Dienstag, 24.10.2023:

20:00 Uhr: TV Großwallstadt II – DJK Herren VI

#### Hinweis:

Am 28./29.Oktober 2023 werden wir die Bezirkseinzelnmeisterschaften für Jungen und Mädchen (Samstag) sowie für Damen und Herren (Sonntag) in der Wallstadthalle ausrichten. Alle Spielerinnen und Spieler sind zur Teilnahme und als Helfer herzlich eingeladen. Nähere Einzelheiten findet man auf unserer Homepage! Hier kann man sich auch direkt für dieses Turnier anmelden.

#### Abteilung: SKI

#### Ski- und Fitnessgymnastik

Inzwischen sind wir mit unserer Ski- und Fitnessgymnastik gestartet, um uns auch über die Herbst- und Wintermonate fit zu halten. Hierzu treffen wir uns jeweils am **Mittwoch, 19.00 Uhr in der Schulturnhalle**. Die Ski- und Fitnessgymnastik ist offen für alle Altersgruppen und dauert ca. eine Stunde. Wir dehnen, stretchen und kräftigen dabei alle Muskelgruppen im Körper. Neue Interessenten sind jederzeit willkommen.

---

## Heimat- und Geschichtsverein Kleinwallstadt e.V.

### Stadtführung in Obernburg

Am Sonntag, den 29.10.2023, nehmen wir an einer Stadtführung in Obernburg teil. Wir treffen uns hierzu um 13:45 Uhr am Römermuseum in Obernburg. Die Führung wird ca. 1 1/2 Stunden dauern und wirft einen Blick auf die römischen Ursprünge der Stadt. Eingeladen sind neben Mitgliedern alle interessierte Bürgerinnen und Bürger. Wer nach der Führung noch Zeit hat, darf uns gern zum abschließenden Austausch in eine der örtlichen Lokale begleiten. Zur besseren Planung, Teilnehmerzahl ist begrenzt, bitten wir um vorherige Anmeldung bei Marco Wetzelsberger (Tel.: 0176-43650114).

---

## Musikverein 1924 Kleinwallstadt e.V.

[www.musikverein-kleinwallstadt.de](http://www.musikverein-kleinwallstadt.de)

### Geburtstagsständchen

Die Blaskapelle des Musikvereins überbringt am Montag, 23. Oktober, einem Mitglied musikalische Glückwünsche zum 80. Geburtstag. Die Musikerinnen und Musiker treffen sich pünktlich um 17.45 Uhr in zivil am Proberaum.

### Probe der Blaskapelle

Die Probe unserer Blaskapelle beginnt am Dienstag, 31. Oktober, bereits um 19.00 Uhr.

### Allerheiligen

Die Blaskapelle des Musikvereins umrahmt an Allerheiligen die Gedenkfeier auf dem Friedhof. Die Musiker treffen sich um 14.00 Uhr in zivil zum Einspielen im Proberaum.

---

## Kindertagesstätte Wolkenpurzler

### Neuer Kindergartenbeirat bei den „Wolkenpurzlern!“

Am Mittwoch, den 11. Okt. 2023, wurde der neue Kindergartenbeirat für das Kindergartenjahr 2023/24 gewählt.

Wir möchten uns auf diesem Wege noch einmal sehr herzlich bei unserem letzten Kinder-

gartenbeirat für sein Engagement und seinen tatkräftigen Einsatz, für die Kindertagesstätte Wolkenpurzler bedanken.

Ohne Euch wäre vieles nicht machbar und durchführbar gewesen. **DANKE!!**

**Der neugewählte Kindergartenbeirat für 2023/24**

1. Vorsitzende: Marian Hein
2. Vorsitzende: Franziska Göpfert

Schriftführer/in:  
Ines Reimann und Thomas Huber  
Beisitzer: Veronika Ostheimer, Jenny Ostheimer, Miriam Vogel, Angela Bielski, Verena Ehing, Nina Baldringer, Philipp Valenta, Elena Fischer, Anna Viehweger.

***Wir bedanken uns, dass Eltern sich bereit erklärt haben für das Amt des Beirates zu kandidieren und freuen uns sehr auf eine gute und konstruktive Zusammenarbeit mit unserem Kindergartenbeirat.***

Das Wolkenpurzler-Team

**Adventsbasar am Samstag, den 25. Nov. 2023, in der Zehntscheune Kleinwallstadt**

Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger von Kleinwallstadt ganz herzlich zu unserem diesjährigen Adventbasar, in der Zehntscheune Kleinwallstadt, von 14.00 bis ca. 19.00 Uhr ein. Eine große Auswahl an selbst gebundenen und geschmückten Adventskränzen, dekorativen Gestecken und Türkränzen warten auf Sie. Unser diesjähriger magischer Weihnachtsbaum hält wieder viele tolle Überraschungen für Sie bereit.

Für Ihr leibliches Wohl ist wie immer bestens gesorgt. In diesem Jahr gibt es wieder Pulled Pork aus dem Smoker. Verbringen Sie mit Ihrer Familie und Ihren Freunden einige schöne Stunden mit den Wolkenpurzlerinnen rund um die historische Zehntscheune in Kleinwallstadt. Wir freuen uns auf Sie  
Ihr Wolkenpurzler-Team u. Kindergartenbeirat

---

## **Freie Wählergemeinschaft Kleinwallstadt-Hofstetten e.V.**

[www.fwg-kleinwallstadt.de](http://www.fwg-kleinwallstadt.de)

### **FWG-Ausflug in die Großwallstädter Weinberge**

Großes Interesse fand unser FWG-Ausflug am Wochenende. Vom Treffpunkt Staustufe ging es zum Weingut Giegerich, wo wir mit einem Prosecco empfangen wurden. Danach wanderten wir weiter in die Großwallstädter Weinberge, wo uns in einer Weinlaube eine Weinprobe erwartete. Beim Rückweg zum Weingut Giegerich konnten wir bei herrlichem Herbstwetter viele schöne Ausblicke ins Maintal und natürlich Kleinwallstadt genießen. Im Weingut Giegerich fand dann in geselliger Runde der Kehraus statt. Insgesamt ein gelungener Sonntagnachmittag mit vielen interessanten Gesprächen und Eindrücken.

---

## **Sportkegelclub „Bahnfrei 1928“ e.V. Kleinwallstadt**

[www.bfr-kleinwallstadt.de](http://www.bfr-kleinwallstadt.de)

[www.facebook.com/bahnfrei.kleinwallstadt](https://www.facebook.com/bahnfrei.kleinwallstadt)

[www.instagram.com/bahnfrei.kleinwallstadt](https://www.instagram.com/bahnfrei.kleinwallstadt)

### **KVA-Liga 2**

**Bfr. Damm 5 – Bfr. 3**

**2041 : 1632 LP**

Gegen einen bärenstarken Gegner musste unsere Dritte antreten und zog deshalb deutlich den Kürzeren. Wir hatten unsere Dritte mit 2 Schülern nach Damm geschickt. Sie machten ihre Sache gut. Auf unserer Seite kegelte **Bastian Völker** in seinem ersten Spiel persönliche Bestleistung, gefolgt von **Markus Horlebein**, der ebenfalls mit persönlicher Bestleistung aufwartete. **Herzlichen Glückwunsch an die Beiden**. Wir sind sicher, noch viel Gutes von unseren Jungs berichten zu können.

**Einzelergebnisse Markus Horlebein 433**, Marlon Golombek 431, Bastian Völker 420, Simon Aulbach 348 LP

### **Regionalliga**

**SKC Breuberg-Höchst – Bfr 1**

**3197 : 3107 LP 6 : 2 MP**

Die Bahnen der Gegner sind speziell. Einige von uns kamen damit gut zurecht andere hatten ihre liebe Mühe. Unsere Startachse mit Markus und Burkhard blieb weit unter ihren Möglichkeiten, gab beide MP an die Gegner ab und baute dadurch die Höchster mit 92 Holz Rückstand ordentlich auf. Im Mittelfeld gaben Flo und Uwe ordentlich Gas, holten 2 MP und reduzierten unseren Rückstand auf 42 Holz. Wir hofften auf unsere Chance, da mit Marc und Thomas noch zwei klasse Spieler auf unserer Seite gesetzt waren. Die Höchster ließen jedoch nichts mehr anbrennen, hatten unsere Finalisten voll im Griff und beendeten mit zwei starken Resultaten die Partie zu ihren Gunsten.

**Einzelergebnisse Florian Seitz 565**, Thomas Büttner 529, Uwe Rumel und Marc Heider je 525, Markus Boneberger 488 und Burkhard Büttner 475 LP

### **KVA-Oberliga**

**FC Oberaflerbach 3 – Bfr 3 2088 : 1757 LP**

Der interessierte Leser wundert sich sicher, warum in den KVA-Ligen solche starke Ergebnisse kegelt werden. Dies ist aber oftmals einem akutem Spielermangel geschuldet. Um die Mannschaft nicht abmelden zu müssen, kegelten die Spieler aus höheren Klassen mittels Doppelstart, was ja bekanntlich in den KVA-Ligen möglich ist. Eine homogene Leistungsdichte in der KVA wie früher, ist deshalb nicht immer gewährleistet. So ähnlich ist es auch beim FC geschehen. Unsere junge Mannschaft hat es erfahren und musste die bittere Pille der Niederlage schlucken. Die Spielfreude bei uns wurde aber nicht getrübt im Gegenteil, mit **persönlicher Bestleistung von Jessica Liebich**

und Noah Oettinger wurde dies eindrucksvoll bestätigt. **Klasse macht so weiter!**  
**Einzelergebnisse: Jessica Liebich 547, Simon Rumel 447, Noah Oettinger 415, Kimi Zeidler 348 LP**

### Die nächsten Begegnungen

#### KVA-Liga 2

Samstag, 21.10.23, 11.30 Uhr

**Bfr. 3** – SG Elsenfeld / Mönchberg

#### Regionalliga

Samstag, 21.10.23, 13.45 Uhr

**Bfr. 1** – Viktoria Aschaffenburg

#### KVA-Oberliga

Samstag, 21.10.23, 17.15 Uhr

**Bfr. 2** – TV Großwallstadt

---

## Schützenverein 1925 Kleinwallstadt e.V.

### Ein Sieg und eine Niederlage für den Schützenverein Kleinwallstadt

Am zweiten Wettkampftag der Rundenwettkämpfe konnte der Schützenverein Kleinwallstadt einen Sieg einfahren, musste sich aber auch mit einer Niederlage zufriedengeben.

### Los ging es am 07.10.2023 in der Gauliga der Gebrauchspistole.

Dort unterlag man zuhause dem Schützenverein Eschau mit 978 Ringen zu 1005 Ringen.

Folgende Einzelergebnisse wurden dabei von den Schützinnen und Schützen erzielt:

Hans-Peter Färber:	341 Ringe
Jürgen Löschel:	339 Ringe
Roman Urban:	298 Ringe

Die Ersatzschützinnen und -schützen erzielten folgende Ergebnisse

Helene Kohl:	327 Ringe
Michael Straußberger:	305 Ringe
Reinhold Kohl:	301 Ringe

Am 21.10.2023 geht es dann weiter auswärts mit der zweiten Mannschaft des Schützenverein Weibach.

### Weiter ging es dann am 13.10.2023 in der Gauoberliga der Luftpistole.

Hier holte man zuhause den nächsten Sieg gegen die Schützengemeinschaft Obernburg. Das Endergebnis lautete 1362 Ringe zu 1297 Ringe.

Dabei wurden folg. Einzelergebnisse erzielt:

Stefan Hergenröther:	348 Ringe
Hans-Peter Färber:	345 Ringe
Gerhard Seitz:	343 Ringe
Stefan Bein:	326 Ringe

Die Ersatzschützen erzielten folg. Ergebnisse:

Christian Lehmann:	348 Ringe
Peter Lehmann:	301 Ringe
James Neill:	299 Ringe

Der nächste Gegner am 27.10.2023 ist die zweite Mannschaft des Schützenverein Umpfenbach. Gegen diese tritt die Mannschaft auswärts in Umpfenbach an.

---

## Tanzsportclub Kleinwallstadt e.V.

### Halloweenparty für Kids

#### Gruselst du mit? ...

Lasst uns gemeinsam schon am 29.10.2023 auf unserer Kinder-Halloweenparty, in der Zehntscheune Kleinwallstadt, Halloween einleiten. Los geht es um 15:30 Uhr mit spukigen Spielen, Kinderschminken und ekligem Essen. Egal ob Jung oder Alt - Wir freuen uns auf dich in deiner Verkleidung zu Halloween!

### Hast du Spaß am Tanzen? Möchtest du dich auf der Bühne präsentieren?

#### Dann bist du bei uns genau Richtig!

Wenn du Lust hast komm doch einfach mal bei uns im Training vorbei. Denn bei uns heißt es „Tanzen ist Träumen mit den Beinen“.

#### Wo trainieren Wir:

Unser Trainingsraum befindet sich im Keller des Kindergartens „Wolkenpurzler“, Pfarrer-Sölller Platz 1 in 63839 Kleinwallstadt.

#### Weitere Infos unter:

[www.tanzsportclubkleinwallstadt.jimdo.com](http://www.tanzsportclubkleinwallstadt.jimdo.com)

---

#### Terminvorschau Allgemein:

- 29.10.2023 Halloweenparty für Kids
- 11.11.2023 Trainingslager aller Aktiven
- 24.11.2023 Tag des Sports
- 09.12.2023 Weihnachtsmarkt Kleinwallstadt
- 10.12.2023 Weihnachtsmarkt Kleinwallstadt
- 15.12.2023 Weihnachtsfeier des Vereins

#### Terminvorschau Auftritte:

- 29.10.2023 Solo Halloweenparty Verein
- 07.02.2024 Seniorenfasching Elsenfeld
- 11.02.2024 Kinderfasching Sulzbach

#### Termine Turniere:

Werden nach Vergabe bekannt gegeben!

---

## MusicWave – Singgemeinschaft

**Am letzten Samstag mussten wir uns von unserer Sangesschwester Christiane Morhard für immer verabschieden, die so plötzlich und unerwartet aus unsrer Mitte gerissen wurde.** Herzlichen Dank allen die mit der Teilnahme an der Beisetzung ihre Verbundenheit zeigten. Besonderen Dank aber allen Aktiven von MusicWave für die chorische Mitgestaltung der Aussegnungsfeier, mit den beiden Liedern „Gib mir die richtigen Worte“ und „Signore delle cime“, die auch Christiane immer gerne gesungen hat. Die Erfüllung dieser schweren Pflichtaufgabe war gleichzeitig auch der erste öffentliche Auftritt mit unserem neuen Chorleiter Matthias Heil. Wir hoffen, dass uns das gemeinsame Singen tröstet und trägt, diesen schmerzlichen Verlust zu verkraften. Eigentlich hätten wir am kommenden Samstag, dem 21. Oktober, den Liederabend der Chorgemeinschaft Mömlingen und Wenigum-

stadt mitgestalten sollen. Eine Woche später, am Samstag dem 28. Oktober, stand unser eigenes Gasthorkonzert anl. des 55. Geburtstages der Singgemeinschaft im Pfarrheim auf dem Programm.

**Wir haben uns aber entschlossen diese beiden Termine zum Zeichen der Trauer und Verbundenheit abzusagen.** Diese durchzuführen wäre emotional eine zu große Herausforderung geworden, zu tief ist die Wunde, die der Tod von Christiane in unseren Reihen hinterlassen hat. Das abgesagte Gasthorkonzert soll im nächsten Sommer in Form einer **Serenade** im neuen Lesehof zwischen Rathaus und Bibliothek nachgeholt werden, den genauen Termin werden wir in Kürze bekanntgeben. Mit diesem abgesagten Termin entfällt auch die Möglichkeit der **Sänger-Senioren** sich mal wieder zu treffen. **Hierfür werden wir aber für dieses Jahr noch einen Termin vereinbaren.**

**Weiterhin gilt:**

**Am Chorgesang interessierte Frauen und Männer sind bei uns jederzeit willkommen und zu unverbindlichen Schnupper-Chorproben am Freitagabend herzlich eingeladen.**

**Wir proben von 19.45 Uhr bis 21.15 Uhr in unserem Proberaum im Kellergeschoß des Kindergartens „Wolkenputzler“.**

Wer sich bei uns gesanglich nicht mit einbringen kann, ist alternativ natürlich auch gerne eingeladen uns als Fördermitglied zu unterstützen.

Der Vorstand

---

## Katholischer Deutscher

### Frauenbund

#### Zweigverein Kleinwallstadt

**Donnerstag, 19.10., 18.30 Uhr:**

**Sitzung im Pfarrheim**

**Donnerstag, 26.10.: 18.30 Uhr**

**Missio-Frauenliturgie in der Ölbergkapelle**

Das Leitwort: „Ihr seid das Salz der Erde“ (Mt. 5,13) führt uns durch diesen Wortgottesdienst. Herzliche Einladung.

---

## Nachbarschaftshilfe

### „Initiative Zeit füreinander“

#### Kleinwallstadt/Hofstetten

**Der nächste Seniorennachmittag findet am Mittwoch, 25.10.2023, in der Zehntscheune statt. Beginn 14.30 bis 16.30 Uhr. An diesem Nachmittag werden Sie mit Musikstücken des Wiener-Kaffee-Haus-Ensembles verwöhnt.**

Es wird kein Eintritt erhoben. Ein Teil der Einnahmen spenden wir wieder für die Lebenshilfe. Wir freuen uns über Ihr Kommen und werden Sie mit leckerem Kuchen und Kaffee verwöhnen.

## Vorschau:

**Dienstag, 23.01.2024, 19 Uhr, Vortrag in der Zehntscheune: Vorsorgeordner mit Patientenverfügung etc.**

Referentin: Franziska Hofmann von der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige, Miltenberg

**„Letzte Hilfe“ Kurs für pflegende Angehörige, für deren Angehörige.** Termin steht noch nicht fest. Erstes Quartal 2024, wird an einem Samstagnachmittag durchgeführt (ca. 3 Stunden), im Gemeinschaftsraum in der Marktschule.

Referentin und Kursleiterin Steffie Basch von der Hospiz Alzenau

Der Kurs ist kostenlos!

### **Immer im Dienste des Nächsten**

Ihre Nachbarschaftshilfe

Hannelore Kreuzer (21182) und

Ursula Klüpfel (654897)

---

## Kindergarten Villa Kunterbunt

### ELTERNBEIRAT

Wir sagen DANKE für die Unterstützung, mit der uns der Elternbeirat 2022/23 durch dieses vielseitige Kindergartenjahr trug, in welchem es viel anzupacken gab. **Ihr habt die Villa mit euren wunderbaren Ideen, für alle ein Stück bunter gemacht!**

**Bei unserer Elternbeiratswahl und der 1. Sitzung des neuen Elternbeirats, wurden die Ämter wie folgt gewählt:**

1. Vorsitzende Frau Katja Huber

2. Vorsitzende Frau Rebecca Kuhn

Weiter engagieren sich für unsere Kinder:

Tanja Ederle (Schriftführerin)

Florian Stock (Kassier)

Buchert Tanja Angelina, Giegerich Katharina, Huber Michael, Kilian Merve, Köhler Andrea, Kuhn Kevin, Kunz Jessica, Lebert Doreen, Liebich Jessica Löwer Valentina, Metzger Caroline, Stock Isabella

Die Villa Kunterbunt freut sich auf eine produktive Kooperation und ein buntes Jahr.

### **Irischer Abend**

Dieses Jahr findet wieder unser beliebter Irischer Abend statt. Genießen Sie die „Princes of Ales“ in irischem Ambiente begleitet von allerlei Köstlichkeiten für Leib und Seele.

Am 21.10. im Pfarrheim Kleinwallstadt. Beginn 20.00 Uhr. Tickets gibt es für 12 € bei Getränke Ostheimer oder unter villa-eb@gmx.de.

Die Einnahmen kommen den Kindergartenkindern zu Gute.

---

## Jahrgang 1951 / 52

Am Mittwoch, 15.11.2023, treffen wir uns ab 17.00 Uhr in Kleinwallstadt bei Da Donato (Sportplatz).

29 Auf euer Kommen freut sich das Orga-Team.

## Bund Naturschutz, Kreisgruppe Miltenberg

### Jahreshauptversammlung und 50-Jahr Feier Bund Naturschutz Miltenberg e.V.

Der Bund Naturschutz, Kreisgruppe Miltenberg, lädt alle Interessierten herzlich zu seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung am Dienstag, den 14. November 2023, in das Schullandheim Hobbach (63863 Eschau-Hobbach, Bayernstr. 2-4) ein. Die Veranstaltung beginnt um 18:30 Uhr mit einem Sektempfang für alle Gäste. Ab 19:00 Uhr startet das offizielle Programm.

#### 50-Jahre

#### Bund Naturschutz Miltenberg

2023 steht die Versammlung ganz im Zeichen des 50-jährigen Jubiläums des Bund Naturschutz, Kreisgruppe Miltenberg, die im September 1973 gegründet wurde.

Festredner der Veranstaltung wird der BN-Ehrenden Vorsitzende Prof. Hubert Weiger sein wird, der die Kreisgruppe wie kein zweiter kennt. Vor 50 Jahren hatte Prof. Weiger selbst zur Gründungsversammlung der Kreisgruppe Miltenberg eingeladen. Sein Rückblick auf die 50-jährige Geschichte des Vereins wird ein Glanzpunkt an diesem besonderen Abend sein.

Neben den Highlights und Projekten aus 2023 wird der Vorstandsvorsitzende Dr. Steffen Scharrer die geplanten Aktivitäten zur Umweltbildung und zum Klima- und Artenschutz im Jahr 2024 vorstellen.

Abschließend haben die Gäste die Möglichkeit zum Gespräch mit Prof. Weiger und den Experten des BN Miltenberg und sie können sich an Infoständen ausführlich über aktuelle Themen informieren.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

#### Für Rückfragen:

Telefon 06022/2632237

E-Mail: [info@bn-miltenberg.de](mailto:info@bn-miltenberg.de)

**Es gibt nur zwei Tage  
in deinem Leben  
an denen du  
nichts ändern kannst.  
Der eine ist gestern  
und der andere  
ist morgen.**

**Dalai Lama**

## Vereinsnachrichten von Hofstetten

### Freiwillige Feuerwehr Hofstetten 1878 e.V.

#### Letzte Einsätze

34/2023: 15.10., 11:10 Uhr, THL 1

Tier - Insekten; Wir wurden aufgrund eines größeren Wespennests alarmiert. Leider konnten wir in diesem Fall nur an die hierfür zuständige Naturschutzbehörde verweisen und mussten unverrichteter Dinge wieder abrücken.

Weitere Infos zu unseren Einsätzen findet ihr auf unserer Facebookseite.

#### Aktuelles

#### Umstellung bei der Probealarmierung

Seit dem 01.10. findet der Probealarm nicht mehr freitags um 18.00 Uhr statt, sondern samstags um 11:30 Uhr.

Zusätzlich läuft in geraden Monaten am 1. Samstag im Monat die Sirene. Durch die Umstellung wird der Probealarm mit der Stadt und dem Landkreis Aschaffenburg vereinheitlicht und dadurch wichtige Ressourcen in der Leitstelle gespart.

#### Nächste Termine:

21.10., 09:00 Uhr

Jugendübung - Abnahme Wissenstest

26.10., 19:00 Uhr

Übung der Aktiven

28.10., 14:00 Uhr

Traditionelles Kürbisschnitzen

Weitere Infos über Termine, Übungen oder Einsätze findet ihr auf unserer Homepage [www.feuerwehr-hofstetten.de](http://www.feuerwehr-hofstetten.de) oder auf unserer Facebookseite.

Interessierte sind jederzeit bei einer Übung willkommen! Wir freuen uns über jedes neue Gesicht in unserer Feuerwehrfamilie.



## Turnverein Hofstetten 1921 e.V.

**Haxenessen** im Clubraum der Bergsporthalle Hofstetten **am Freitag, 20. Oktober 2023, ab 18:30 Uhr.**

Wir bieten Haxen mit Kraut und Brot (wir baten um Vorbestellung bis 15. Oktober bei Armin Schipp, Tel. 06022-21832) sowie Weißwürste und Kochkäse an.

### Abteilung: TISCHTENNIS

#### Ergebnisse:

**FC Hösbach 2 – Damen 2 7:7**

Punkte: Carla Hein 3, Lena Mayer 2, Martina Losch, Benita Wolz

**VfL Mönchberg – Herren 1 9:4**

Punkte: Florian Kemmerer, Timo Horlebein, Holger Jalowitzki, Kemmerer/Dittel

**Herren 3 – DJK Wörth 9:3**

Punkte: Gerd Rothemich 2, Timo Link 2, Carla Hein 2, Lena Mayer, Michael Klett, Julia Dittel

**Herren 4 – DJK Wörth 2 1:8**

Punkt: Martina Losch/Benita Wolz

**Jugend 2 – BSC Schweinheim 2:8**

Punkte: Fabio Mayer 2

#### Vorschau:

Am Samstag, 21.10., um 15:00 Uhr empfangen unsere Damen in der Regionalliga Süd die SG Motor Wilsdruff in der Bergsporthalle. Die Gäste aus Sachsen sind aus der dritten Liga abgestiegen und zählen zu den Titelanwärtern.

Entsprechend reist die junge Truppe mit weißer Weste als Tabellenführer an. Unser Team ist nach dem guten Saisonstart motiviert und wird auch in diesem Match das ganze Können und die Erfahrung in die Waagschale werfen, um dem Favoriten Paroli zu bieten. Mit tollem Tischtennis ist zu rechnen!

Zuschauer sind herzlich willkommen, die Mannschaft freut sich über zahlreiche Unterstützung.

Freitag, 20.10.2023, 19:30 Uhr

DJK Leidersbach – **Herren 3**

Freitag, 20.10.2023, 20:00 Uhr

**Herren 1** – TV Bürgstadt 1885 III

Freitag, 20.10.2023, 20:00 Uhr

**Herren 2** – TV Bürgstadt 1885 II

Freitag, 20.10.2023, 20:00 Uhr

TTC Bavaria Wiesen – **Damen 2**

Samstag, 21.10.2023, 10:30 Uhr

RV Vikt. Wombach – **TV 1921 Hofstetten**

**Samstag, 21.10.2023, 15:00 Uhr**

**Damen 1** – SG Motor Wilsdruff

Samstag, 21.10.2023, 18:30 Uhr

TV Miltenberg 1862 II – **Herren 4**

#### Instagram und Facebook

Ausführliche Berichte und viele aktuelle Bilder gibt es auf unseren Tischtennis-Seiten bei Facebook und Instagram.

Alles rund um den TV auf der Vereinshomepage [www.turnverein-hofstetten.de](http://www.turnverein-hofstetten.de)

Klicken Sie doch einfach mal rein!



**JONAS & KROTH**  
IMMOBILIEN



„Familie aus Frankfurt möchte aufs Land ziehen!

Gepflegtes EFH bis **500.000 €** zu kaufen gesucht!

Anette Jonas

☎ 0 60 22-264 750  
[www.jonasundkroth.de](http://www.jonasundkroth.de)

Ich bin **jahrelange Frisörin**

und würde mich freuen Ihnen die Haare schneiden zu dürfen. Ich komme gerne zu Ihnen nach Hause und würde mich über einen Anruf von Ihnen freuen. Die Haarschnitte kosten 30 €. Und bevor ich's vergesse, noch ist für Sie auch Farbe und Dauerwelle nach Absprache dabei.

**Tel. 0172 643 43 24**





Sie wollen eine Immobilie kaufen oder verkaufen?  
Wir helfen Ihnen gerne!



Ihre Immobilienprofis!

**Volksbank Immobilien GmbH**  
Ein Unternehmen der

Tel. 0 93 71/504-3280 [www.volksbank-immobilien.online](http://www.volksbank-immobilien.online)

 **Raiffeisen-Volksbank**  
Miltenberg

**Quer-  
einsteiger  
willkommen!**

— DRUCKEREI  TÜBEL GMBH —  
seit 1949  
— CLEMENS STAUDT VERLAG —  
Druck & Vertrieb seit 2005

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen  
**Offsetdrucker** (m/w/d)



**Ihr Profil:**

- abgeschlossene Ausbildung zum Offsetdrucker ist wünschenswert, **aber keine Voraussetzung**
- Kenntnisse an der Heidelberger Speedmaster wünschenswert
- flexibel, engagiert
- teamfähig, technisch versiert
- Bereit für neue Herausforderungen
- Deutsch in Wort und Schrift
- Führerschein B/BE

**Ihre Herausforderung:**

- selbstständiges Einrichten und Führen verschiedener Druckmaschinen
- Überwachung des Produktionsprozesses
- Abstimmung der Druckaufträge in Zusammenarbeit mit Vertrieb und Kunden
- eigenverantwortliches Handeln im Sinne einer hohen Qualität und geringem Ausschuss

Bewerbungen schriftlich oder per E-Mail an:

**Druckerei Tübel GmbH**

Philipp-Kachel-Straße 2, 63911 Klingenberg a. Main  
Telefon: 09372/4083860, [email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de), [www.tuebel-druck.de](http://www.tuebel-druck.de)



# Mitteilungen Gemeinde Hausen

## Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier)  
Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

**Montag, 23.10.2023:**

**Biotonne, Papiertonne, Gelber Sack**

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

**Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr**

Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

**Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

**Anmeldungen von**

**Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott**

Servicenummer: 0800 04 12 412

**Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen**

Hotline: 0800 04 12 412

**Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr**

Hotline 0800 24 77 677 oder

Frau Becker, Mail: [kleinwallstadt@remondis.de](mailto:kleinwallstadt@remondis.de)

**Müllumladestation Erlenbach**

Tel. 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Hausen

**Öffnungszeiten:**

**16. Februar – 31. Oktober**

Mittwoch:	16.00 Uhr – 18.00 Uhr
Freitag:	14.00 Uhr – 18.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**01. November – 15. November**

Mittwoch:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Freitag:	15.00 Uhr – 17.00 Uhr
Samstag:	11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**16. November bis 15. Februar:**

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

## Jugendtreff Hausen

**Öffnungszeiten:**

Montag	16:00 Uhr bis 19:30 Uhr
Dienstag	16:00 Uhr bis 19:30 Uhr
Mittwoch	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Donnerstag	16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Aktuelle Infos auf Instagram

([hausen4u](https://www.instagram.com/hausen4u))

oder auf der Homepage

([www.hausen-spessart.de](http://www.hausen-spessart.de))

## Passamt Hausen

**Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!**

**Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!**

**Reisepass und Personalausweis:**

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022-2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022-654976.

## PERSONALAUSWEIS:

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 26.09. und 02.10.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

## REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 18.09. und 25.09.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsuchensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

**1 Kindermütze schwarz/weiß**

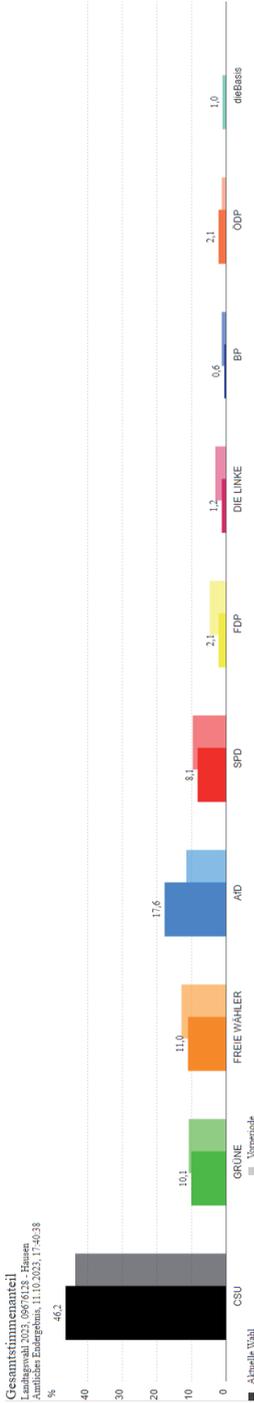
Fundort: Ortsmitte



# Gemeinde Hausen

## Wahlergebnisse zur Landtagswahl vom 08.10.2023

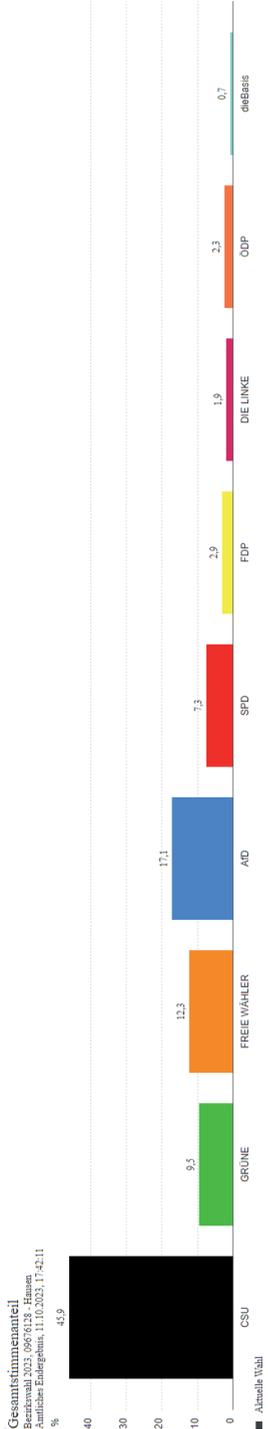
**Wahlberechtigte insgesamt: 1432**      **Wähler insgesamt: 1087**



Partei	Stimmkreisbewerber*in		Erststimmen (Direktkandidat)		Zweitstimmen (Liste)		Gesamtstimmen	
	Stimmkreisbewerber*in	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil
CSU	Stock Martin	46,2 %	481	44,7 %	514	47,7 %	995	46,2 %
GRÜNE	Stich Ansgar	10,2 %	110	10,2 %	107	9,9 %	217	10,1 %
FREIE WÄHLER	Zöller Thomas	13,5 %	145	13,5 %	92	8,5 %	237	11,0 %
ADP	Storm Ramona	16,7 %	180	16,7 %	200	18,6 %	380	17,6 %
SPD	Herrmann Samuel	8,2 %	88	8,2 %	87	8,1 %	175	8,1 %
FDP	Pfeifer Nicole	2,0 %	22	2,0 %	23	2,1 %	45	2,1 %
DIE LINKE	Adrian Andreas	1,2 %	13	1,2 %	13	1,2 %	26	1,2 %
BP	Negel Harald	0,4 %	4	0,4 %	8	0,7 %	12	0,6 %
ODP	Winter Wolfgang	2,0 %	22	2,0 %	23	2,1 %	45	2,1 %
dieBasis	Bachmann Franz	1,0 %	11	1,0 %	11	1,0 %	22	1,0 %
Wahlberechtigte		-	1.432	-	1.432	-	1.432	-
Wähler		-	1.087	-	1.087	-	1.087	-
Ungültige Stimmen		-	11	1,0 %	9	0,8 %	20	0,9 %
Gültige Stimmen		-	1.076	99,0 %	1.078	99,2 %	2.154	99,1 %

# Gemeinde Hausen Wahlergebnisse zur Bezirkswahl vom 08.10.2023

**Wahlbeteiligung: 75,8 Prozent**      **Wahlberechtigte insgesamt: 1432**      **Wähler insgesamt: 1086**



Partei	Stimmkreisbewerber*in		Erststimmen		Zweitstimmen		Gesamtstimmen	
	Stimmkreisbewerber*in	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil	Anzahl	Anteil
CSU	Schwing Michael	48,7 %	523	48,7 %	463	43,2 %	986	45,9 %
GRÜNE	Schmelmer Sabine	8,7 %	93	8,7 %	112	10,4 %	205	9,5 %
FREIE WÄHLER	Hotz Katharina	12,0 %	129	12,0 %	136	12,7 %	265	12,3 %
AfD	Klinker Christopher	15,9 %	171	15,9 %	196	18,3 %	367	17,1 %
SPD	Schreck Andrea	8,6 %	92	8,6 %	65	6,1 %	157	7,3 %
FDP	Obier Bernhard	2,2 %	24	2,2 %	39	3,6 %	63	2,9 %
DIE LINKE	Adrian Andreas	1,7 %	18	1,7 %	22	2,1 %	40	1,9 %
ODP	Krommer Marianne	2,2 %	24	2,2 %	26	2,4 %	50	2,3 %
dieBasis		-	-	-	14	1,3 %	14	0,7 %
Wahlberechtigte		-	1.432	-	1.432	-	1.432	-
Wähler		-	1.086	-	1.086	-	1.086	-
Ungültige Stimmen		-	12	1,1 %	13	1,2 %	25	1,2 %
Gültige Stimmen		-	1.074	98,9 %	1.073	98,8 %	2.147	98,8 %

## Mistelbekämpfung in den Streuobstwiesen

Der Landschaftspflegeverband Miltenberg e.V. führt derzeit eine Machbarkeitsstudie zur Mistelbekämpfung im Landkreis Miltenberg durch. Die Laubholzmistel breitet sich seit Jahren immer weiter aus und bedroht unsere ökologisch wertvollen Streuobstbestände. Im Rahmen dieses Projekts sollen auf ausgewählten Flächen in Hausen Streuobstbäume fachgerecht von der Mistel befreit werden. Die Mistelentfernung soll am Samstag, den 11.11.2023, auf nachfolgend genannten Flurnummern erfolgen:

**1994/0 – 2054/0 – 2055/0 – 2056/0 – 2057/0 – 2059/0 – 2060/0**

Diese Maßnahme beinhaltet keinen vollständigen Pflegeschnitt der Obstbäume, es werden nur die Misteln entfernt, soweit es den Baumpflägern möglich ist. Eigentümer der genannten Flurstücke, die mit der Maßnahme nicht einverstanden sind, werden gebeten, sich spätestens bis zum 03.11.2023 bei der Gemeinde Hausen oder direkt beim Landschaftspflegeverband zu melden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:  
Landschaftspflegeverband Miltenberg e.V.

Ansprechpartner: Manfred Knippel,  
Römerstr. 41, 63785 Obernburg  
(Tel.: 06022/6538725,

E-Mail: [manfred.knippel@lpv-miltenberg.de](mailto:manfred.knippel@lpv-miltenberg.de))

Weiterführende Informationen zur Mistelproblematik gibt es auf der Webseite des LPV:  
<https://www.lpv-miltenberg.de/projekte/streu-obst/mistelbekaempfung/>

### **Betr.: E-Mails** **email@tuebel-druck.de**

Jede bei der Druckerei Tübel eingehende E-Mail, egal zu welcher Uhrzeit, wird umgehend mit einer automatisch generierten Antwort-Mail bestätigt. Diese Antwort-Mail – oder auch Eingangsbestätigung – dient Ihrer Information, damit Sie über den Eingang bei uns informiert sind. Nur wenn Sie eine solche Bestätigung nicht erhalten (die Bestätigung muss nach spätestens einer halben Stunde bei Ihnen sein), bitten wir Sie, sich telefonisch an unser Büro zu wenden (09372/4083860) – wir werden den Eingang Ihrer Mail dann unverzüglich überprüfen.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihre Druckerei Tübel



**Bitte beachten:** bis auf Weiteres ist das Pfarrbüro in Hausen jeweils nur am **Mittwoch von 10 - 12 Uhr** geöffnet.

**Pfarrbüro:** Telefon 654502, Fax 654516  
**E-Mail:** [st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de](mailto:st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de)

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219  
E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107  
E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**  
E-Mail: [claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de](mailto:claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ass. Verena Deuchert:**  
[verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de](mailto:verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de)

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog:**  
[marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de](mailto:marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de)

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pastoraler Raum Eisenfeld:**  
instagram: [pastoralerraum\\_elsenfeld](https://www.instagram.com/pastoralerraum_elsenfeld)

*Nur wer das Alte loslässt,  
kann wieder neu erblühen,  
schafft Platz für Neues.*

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Donnerstag, 19. Oktober – Hl. Johannes de Brebeuf, Hl. Issak Jogues u. Hl. Paul vom Kreuz**

18.30 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Messfeier  
für Reinhold u. Dieter Kempf  
u. verst. Angeh.

**Freitag, 20. Oktober – Hl. Wendelin**

18.00 Uhr Start des Kommunionweges  
in der Kirche, Hausen  
mit Segnung der Kommunionkinder  
der PG Kleinwallstadt-Hausen  
Herzliche Einladung  
an die ganze Pfarrgemeinde

**Sonntag, 22. Oktober**  
**Kollekte: Weltmission**

10.30 Uhr Messfeier  
für die Pfarreiengemeinschaft  
und für Wiltrud u. Franz Raile u. Angeh. /  
Werner, Maria u. Oskar Kullmann, Gertrud  
u. Josef Müller / Pfr. Alois Lebert u. Maria  
Lebert / Theo Brand, Eltern u. Schwieger-  
eltern / Fritz Karl u. Angeh. / Josef Haas /  
Waltraud Nebel, Eltern u. Schwieger-  
eltern / Helmut u. Eugen Ott u. Manfred  
Nagel / Gebhard Breunig u. Eltern, Josef u.  
Agnes Ott u. Angeh., Rosa, Maria u. Emilie  
Ott u. Geschwister

**Donnerstag, 26. Oktober**  
kein Rosenkranz u. Messfeier

**Samstag, 28. Oktober –**  
**HL. SIMON UND HL. JUDAS, Apostel**

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend  
für Auguste Wolf u. verst. Angeh. /  
f. Anna u. Karl Schuster / Elisabeth Dobler  
u. Angeh. / Erich u. Maria Wolf u. Angeh. /  
Sebastian u. Pauline Giegerich u. Angeh.

## INFORMATIONEN DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

### Erstkommunion

Der Segnungsgottesdienst zum Start des Kom-  
munionweges ist am **Freitag, 20. Oktober**, um  
18.00 Uhr in der Kirche Hausen.

Die Erstkommunion ist in Kleinwallstadt am  
07.04.2024, in Hausen am 14.04.2024, jeweils  
um 10.30 Uhr.

In der Woche vom 20./21.09. wurden die An-  
meldebriefe in den 3. Klassen in Hausen und  
Kleinwallstadt verteilt. Falls Ihr Kind in die 3.  
Klasse einer anderen Schule geht oder sie den  
Brief über Ihr Kind nicht erhalten haben, dann  
nehmen Sie bitte Kontakt mit mir auf: per Mail:  
[rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de) oder per Telefon. 06022-  
6523107 (evtl. auf AB sprechen)

### Firmelternabend

Herzliche Einladung ergeht an die Eltern der  
Firmlinge 2024 der Pfarreiengemeinschaft  
(Klein-wallstadt/Hausen/Hofstetten) zum  
Firmelternabend **am Mittwoch, 18. Oktober  
2023** um 20.00 Uhr im Pfarrheim Kleinwall-  
stadt.

## HALTESTELLE

### Spirituelle Impulse an der Bushaltestelle von Rainer Kraus & Team

Mittwoch, 18.10.23: Soden - Kirche  
Donnerstag, 16.11.23: Sulzbach - Jahnstraße  
Montag, 18.12.23: Volkersbr. - Kriegerdenkmal  
Beginn jeweils um 18.30 Uhr.

Es sind Stehveranstaltungen von ca. 30 Min.  
Bitte bringe im Winterhalbjahr eine Taschen-  
lampe mit.

## FRAUENFRÜHSTÜCK

Wir würden uns freuen mit euch wieder ge-  
meinsam zu frühstücken!

Am **Dienstag, 24.10.2023**, im Pfarrheim Hau-  
sen von 9 - 11 Uhr.

Wer schlecht zu Fuß ist, kann sich gerne im  
Pfarrbüro melden und wird abgeholt.

Wir freuen uns auf jung und alt.  
Euer Frauenfrühstücksteam

## Läuten für den Frieden

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stun-  
denschlag, läutet unsere Michaelsglocke für  
den Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese  
Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukra-  
ine und in den Kriegs- und Krisengebieten der  
Welt zu widmen und für den Frieden zu beten.  
Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie  
um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

## INFORMATIONEN AUS DEM PASTORALEN RAUM

**Pilgern: Vortrag, Stammtisch u. Pilgertour**  
Pilgern wird immer populärer.

Doch wie geht das, spirituell und biographisch  
heilsam zu pilgern? Dazu wird es am **Freitag,  
27. Oktober, um 19.00 Uhr** bei einem **Pilger-  
stammtisch** im katholischen Pfarrheim Eisen-  
feld, Adam Zirkel Straße 6, gehen.

Bruder Michael Hainz SJ, aus Eisenfeld stam-  
mender Jesuit und zertifizierter Pilgerbegleiter,  
trägt aus seinem soeben im Echter-Verlag er-  
schienenen Buch „Pilgern. Hineinlaufen in Got-  
tes Gegenwart“ vor und lädt zum Austausch  
ein.

**Gemeinsames Pilgern auf einem kleinen  
Stück des Pilgerweges im PR am Samstag,  
28. Oktober 2023**

Ort: Pastoraler Raum Eisenfeld  
mit Bruder Michael Hainz SJ  
Start: 9.00 Uhr am Bahnhof Kleinwallstadt  
Der Pilgerweg führt über die Christkönigskap-  
elle in Kleinwallstadt, die Marienkapelle in  
Roßbach und weiter über Eichelsbach zum  
Kloster Himmelthal.

Von hier ist es möglich, auch mit dem Bus zu-  
rück zu fahren.  
Wir möchten gemeinsam einen Pilgertag an-  
bieten. Wir üben einen ganzheitlichen, d.h.  
leiblich-seelisch-spirituellen Weg des Pilgerns  
ein. Sie umfasst Pilgersegen, Schritte für ein  
achtsames, kontemplatives Gehen im Schwei-  
gen, gemeinsamen Singen, Bibelimpulsen,  
Austausch und Auswertung.

Nähere Einzelheiten erfahren Sie bei PastRef  
Holger Oberle-Wiesli unter der Telefonnummer  
06022/5083553

## Ihr Seelsorgeteam

**Pfarrer Markus Lang**  
**Gemeindereferent Rainer Kraus**  
**Gemeindereferentin Claudia Kloos**  
**Gemeindeassistentin Verena Deuchert**  
**Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**

*Wir haben die Erde nicht  
von unseren Eltern geerbt –  
sondern von unseren  
Kindern geliehen.*

*Indianische Weisheit*

# Vereinsnachrichten von Hausen

## Vereinsring Hausen

### Herbstversammlung TERMINÄNDERUNG!

Der Termin zur Erstellung des Jahreskalenders 2024 muß um eine Woche verschoben werden.

Wir treffen uns nicht wie ursächlich geplant am 30.10.2023, sondern eine Woche später, am Montag, 06.11.2023, um 20:00 Uhr im Sportheim Hausen.

Bitte beachten und heute schon entsprechend einplanen.

## Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V.

[www.ffw-hausen-spessart.de](http://www.ffw-hausen-spessart.de)

- |        |           |   |
|--------|-----------|---|
| 18.10. | 17:30 Uhr | Übung Feuersalamander 2 im Schulungsraum                  |
| 21.10. |           | Wissenstest Jugend im Schulungsraum                       |
| 25.10. | 17:30 Uhr | Übung Feuersalamander 1 im Schulungsraum                  |
| 28.10. |           | Halloweenparty Jugend u. Feuersalamander im Schulungsraum |
| 30.10. | 18:30 Uhr | Übung Jugend im Gerätehaus                                |
| 30.10. | 19:30 Uhr | Übung Aktive im Gerätehaus                                |
| 06.11. | 19:30 Uhr | Übung Aktive im Gerätehaus                                |
| 08.11. | 17:30 Uhr | Übung Feuersalamander 1 im Schulungsraum                  |
| 10.11. |           | Martinszug, Absicherung                                   |
| 13.11. | 18:30 Uhr | Übung Jugend im Gerätehaus                                |
| 14.11. | 09:30 Uhr | Übung Gemeindestaffel im Gerätehaus                       |

## Heimatverein Hausen

### Einladung zur Generalversammlung

**Termin: Montag, 23. Oktober um 20:00 Uhr**

**Ort: Pfarrheim in Hausen**

#### Tagesordnung:

- Begrüßung
- Totengedenken
- Bericht des 1.Vorsitzenden
- Bericht des Kassiers
- Bericht des Kassenprüfers
- Entlastung der Vorstandschaft
- Bildung eines Wahlausschusses
- Neuwahlen
- Wahl eines Kassenprüfers
- Wünsche und Anregungen

## Sportfreunde Hausen 1925 e.V.

### SG Hausen/Kleinwallstadt

**SG Hausen/Kleinwallstadt**

**FSV Obernau**

**1:3**

**SG Kleinwallstadt/Hausen 2 –**

**FSV Obernau**

**5:0**

Tore: David Morhard 2, Johannes Stöhr 2, Robin Seitz, Dennis Köhler

Gegen den Kreisliga Absteiger und Tabellenführer war an diesem Tag nichts zu erben. Die Gäste aus Obernau traten von Beginn an sehr selbstbewusst und spielstark auf. Wir waren in der Anfangsphase in der Lage die Angriffsbemühungen weitgehendst von unserem Tor fernzuhalten und konnten größere Torchancen der Gäste verhindern. Das 0:1 nach gut 20 Minuten war zwar verdient, kam jedoch relativ plötzlich. Im Nachgang der Führung erhöhten die Gäste weiter den Druck und konnten zehn Minuten vor der Pause auf 2:0 erhöhen. Nach der Pause versuchten wir das Spiel zu dominieren, was uns jedoch an diesem Tag nicht gelang. So waren es die Gäste, welche durchaus die Entscheidung zum 0:3 auf dem Fusse hatten. Mit Fortdauer der zweiten Hälfte versuchten wir es mit „Gewalt“, was uns in der 83 Minute mit einem Kopfball von Dennis den Anschlusstreffer einbrachte. In der Schlussphase versuchten wir alles zu investieren, um einen möglichen Punkt zu ergattern. Die Gäste konterten uns jedoch aus und erzielten in der Schlussminute das entscheidende 1:3 durch einen Foulelfmeter.

Fazit: an diesem Tag war unsere Fehlpassquote zu hoch, um gegen die spielstarken Gäste zu bestehen.

Ein ganz wichtiger und hochverdienter Dreier gelang der 1B gegen die 2. Mannschaft aus Obernau. Man spürte direkt mit dem Anpfiff, dass wir das Spiel an diesem Tag gewinnen wollen. Dominanz war das Motto und wir ließen keinen Zweifel daran, dass wir die drei Punkte behalten werden. Der Doppelpack von David und kurze Zeit später das 3:0 durch Robin machten bereits in Hälfte eins den Weg frei zum Sieg. Die zwei Treffer von Johannes im zweiten Durchgang machten den Sieg perfekt. Fazit: eine über 90 Min. gelungene Leistung.

## JFG Vorspessart 2005 e.V.

[www.jfg-vorspessart.de](http://www.jfg-vorspessart.de)

### Rückblick:

**U17-I**

JFG Team Spessart – JFG Vorspessart 0:0

**U13-I**

SpVgg Niedernberg – JFG Vorspessart 4:0

**U15-II**

38 TV A'burg/Schweinh. – JFG Vorspessart 0:9

## U19-I

JFG Vorspessart – TSV Essleben 3:2  
Den ersten Heimsieg in der BOL gab es für unsere Jungs mit dem Sieg gegen den Mitaufsteiger in BOL und Meister der Kreisliga Schweinfurt dem TSV Essleben die zu diesem Spiel in Hausen mit einem kompletten Bus mit 50 Personen angereist waren. Essleben hatte dabei den besseren Start und ging bereits früh in Führung. Doch unsere Mannschaft die leicht ersatzgeschwächt in dieses Spiel ging, zeigte sich nur kurz geschockt und konnte bereits nach 20 Min durch Bennet Oberle zum 1:1 ausgleichen. Dieser Ausgleich gab uns dann den nötigen Auftrieb und wir gingen dann durch Jordi Vähth kurz vor der Pause mit 2:1 in Führung. Der krönende Abschluss dieser tollen ersten Hälfte gelang dann Antonius Bachmann mit einem klasse Freistoßtor zur verdienten 3:1 Halbzeitführung. Essleben kam dann energisch aus der Pause und konnte schnell auf 3:2 verkürzen. Doch unsere Mannschaft hielt gut dagegen und ließ in der Abwehr nicht viel zu. Und wenn ja war dann unser guter Torwart Noah zu stelle und ließ hinten nichts anbrennen. Da uns vorne leider nicht das entscheidende 4:2 gelang, mussten wir bis zum Schlusspfiff zittern bevor die wichtigen 3 Punkte unter Dach und Fach waren. Ein großes Lob an die ganze Mannschaft für diese klasse Mannschaftsleistung und einen verdienten Sieg.  
Nächste Woche geht es dann weiter mit einem erneuten Heimspiel. Gegner ist dieses mal in Leidersbach die 2 Mannschaft von Kickers Würzburg. Über zahlreiche Zuschauer und Fans in diesem Spiel würde sich die Mannschaft sehr freuen!!

### Vorschau:

- U17-I** am Samstag, 21.10., 12:30 Uhr  
JFG Vorspessart - (SG) SV Erlenbach  
in Leidersbach
- U13-I** am Samstag, 21.10., 12:45 Uhr  
JFG Vorspessart – JFG FC Elsavatal  
in Hausen
- U15-I** am Samstag, 21.10., 14:00 Uhr  
JFG Vorspessart – TSV Mainaschaff II  
in Roßbach
- U19-I** am Samstag, 21.10., 15:30 Uhr  
JFG Vorspessart - FC Würzburger Kickers II  
in Leidersbach

**U13-II** am Sonntag, 22.10., 10:30 Uhr  
JFG Vorspessart - TSV Mainaschaff II  
in Kleinwallstadt

**U13-II** am Mittwoch, 25.10., 18:00 Uhr  
FSV Wörth II - JFG Vorspessart  
in Wörth

---

## Musikverein „Harmonie“ Hausen

### Termine:

- 01.11. Allerheiligen (Friedhof)  
03.12. Adventlich-musikalische Feierstunde  
(Kirche)

---

## Gesangverein „Sängerlust“ Hausen

### Liebe Sängerinnen und Sänger,

am Donnerstag, den 19.10.2023, ist Probe wie gewohnt um 19.30 Uhr im Sängenheim.

Mit freundlichen Sängergrißen  
die Vorstandschaft

---

## SC Löschweier

### Clubabend

Wir treffen uns am Freitag, 20.10.2023, um 18.30 Uhr im „Löschweier“ bei Duran zur Planung unserer Adventsfahrt.

---

## Hausener Carnevalverein 1951 e.V.

### 1. Hausner Halloween Rallye

Der HCV lädt alle Mitglieder zur ersten Hausener Halloween Rallye ein.

Wann? Am 31.10.2023 ab 17 Uhr  
Was? Rallye mit verschiedenen Stationen im Ort, die zwischen 17 und 19 Uhr besucht werden können.

Ab 18 Uhr findet ein Ausklang in und um die Raiba in Hausen statt.

Jeder Rallye-Teilnehmer erhält einen kleinen Preis.

Für Essen und Getränke ist gesorgt.

Wo? Beginn ist um 17 Uhr am Rathaus. Dort gibt es eine Einweisung und eine Karte mit den verschiedenen Stationen.

Wir freuen uns auf Euch.

**Wir haben gelernt, die Luft zu durchfliegen wie die Vögel  
und das Meer zu durchschwimmen wie die Fische,  
aber nicht die einfache Kunst, als Brüder zusammen zu leben.**

Martin Luther King

# VERFLUCHTE TECHNIK

Hilfe bei Router, Internet, Wlan, Bluetooth, Telefon, Fernsehen-TV, HiFi, eMail, Handy

*Hilfe unter Mobil 0157 735 031 49 - Elsenfeld*

## Suche Einfamilienhaus mit Garten

in Kleinwallstadt und Umgebung zum Kauf.

Kontakt: 0170 5554702



Direkt zur Webseite der Druckerei Tübel GmbH:

Einfach mit dem Smartphone diesen QR Code scannen.



Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;  
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;  
für den Anzeigenteil:

Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH  
63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2  
Tel. 0 9372/4083860, Fax 09372/4083870  
www.tuebel-druck.de, E-Mail: email@tuebel-druck.de

- Für Druckfehler keine Haftung -



**Fußner GmbH**  
Containerdienst – Entsorgung

**Containerstellung** von 3 bis 42 m³ Inhalt.

**Wir entsorgen für Sie:**

- Mischabfall
- Altholz
- Bauschutt
- Grünabfall
- Schrott und Metall
- und vieles mehr



**Wir beraten Sie gern! Sprechen Sie uns an.**

Recyclinghof – Fußner GmbH  
Stockstädter Str. 100 • 63762 Großostheim  
Mail: info@fussner.de • www.fussner.de



**Telefon: 0 60 26 – 26 91**

Öffnungszeiten: Mo – Fr: 07:00 – 17:00 • Sa: 08:00 – 13:00

## Acker-, Wiesen- und Waldgrundstücke zu kaufen gesucht – zahle Höchstpreise!

Telefon 06022/656121 oder 0172/8984680

# Fleischerfachgeschäft **Alexander Ostheimer GmbH**

63839 Kleinwallstadt · Ostring 48 · Tel. 06022/21209 · Fax 06022/21843

»Ihr Treffpunkt des guten Geschmacks«

Angebote gültig von Donnerstag bis Mittwoch **solange Vorrat** reicht:

- **Cordon bleu**, vom Schwein 1 kg **10,90 €**
- **Gyros Geschnetzeltes** 1 kg **11,90 €**
- **Knobelinchen** 1 kg **12,90 €**
- **Krakauer**, im Ring 1 kg **11,90 €**

**Donnerstag: leckere 1/2 Hähnchen v. 11.00-13.00 u. v. 16.30-18.00 Uhr (bitte vorbestellen!)**



**Ab Freitag wieder leckerer Backfisch von 8.00-13.00 Uhr**



## ROHR-FREI VÖLKER GMBH

- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalfernsehen
- Kanalsanierung
- Entsorgung
- Dichtheitsprüfung
- Hochdruckreinigung
- Heißwasser Spülfahrzeug



WIR SIND DA  
SCHON SEHR  
GENAU.

NOTDIENST TAG + NACHT  
**06021 - 52558**

[WWW.ROHRFREI-AB.DE](http://WWW.ROHRFREI-AB.DE)

## Pietät Wegmann

Seit 45 Jahren  
an Ihrer Seite!

Erd- Feuer- See- Naturbestattung  
Persönliche Betreuung  
Individuelle Gestaltung

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

 **06021/23424**

[www.pietat-wegmann.de](http://www.pietat-wegmann.de)



Wir sind in allen Ortsteilen  
gerne für Sie da...

...wenn der Mensch den  
Menschen braucht.



# Haustechnik Bachmann

- ◆ Heizungen für Neu- und Altbau
- ◆ Bäder und Solaranlagen
- ◆ Kundendienst

**Thomas Bachmann**  
Installateur- und Heizungsbauermeister

Hauptstraße 26, 63843 Niedernberg  
Tel. 0 60 28 / 9 99 99 77, Fax 0 60 28 / 9 99 99 80  
E-Mail: info@HaTeBa.de

www.  
*trauerhilfemithertz.de*

"Wie schön muss es erst  
im *Himmel* sein,  
wenn er von außen  
schon so schön aussieht!"

Wenn die Seele Flügel  
bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand  
an Ihrer Seite.

*Trauerhilfe mit Herz*  
Bestattungen  Brand

Ihr Bestatter mit Herz für  
Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.  
Telefon: 06092 - 465 9999  
Hauptstraße 133a | 63849 Leidersbach

**Wir liefern  
in nachhaltigen  
Glasschalen**

# Aulbach's Catering

Marienplatz 2a, 63849 Leidersbach

Tel: 0 60 28 / 2 06 39, [www.aulbachs-catering.de](http://www.aulbachs-catering.de)

**Jedes Menü  
nur 8,90 Euro  
inkl. Lieferung**

## **Mittagstisch vom 23. Oktober bis 28. Oktober 2023:**

- Montag:** Sauerbraten, Spätzle dazu Salatbeilage  
Gefüllte Canneloni mit Käse überbacken dazu Salatbeilage  
Canneloni mit Spinat und Ricotta gefüllt dazu Salatbeilage (V)
- Dienstag:** Kasslersteaks mit Röstzwiebeln, Kartoffel-Selleriepüree  
dazu Wirsing-Merrettichgemüse  
Wirsing-Eintopf mit Rindswurstchen dazu Bauernbrot  
Kloßteigbratlinge mit Tomaten und Mozzarella überbacken dazu Salatbeilage (V)
- Mittwoch:** Parmesanschnitzel, Bratkartoffeln dazu Salatbeilage  
Jägersteak, Rosmarinkartoffeln dazu Salatbeilage  
Mediterranes Grillgemüse, Rosmarinkartoffeln dazu Salatbeilage (V)
- Donnerstag:** Gyros, Tomatenreis dazu Zaziki und Krautsalat  
Hacksteak „Athen“, Tomatenreis dazu Zaziki und Krautsalat  
Kichererbsen Curry mit Asiagemüse dazu Fladenbrot (V)
- Freitag:** Rotbarsch paniert dazu hausgem. Kartoffelsalat und Grüne Soße  
Cordon bleu vom Schwein gefüllt dazu hausgem. Kartoffelsalat  
Hausgem. Erbsensuppe und Kartoffelpfannkuchen mit Apfelmus (V)
- Samstag:** Hackbraten mit Ei gefüllt, Kartoffelpüree dazu Blumenkohlgemüse  
Blut- und Leberwürstchen, Kartoffelpüree dazu Sauerkraut  
Linsen-Eintopf dazu hausgem. Streuselkuchen (V)



**Sie bestellen – wir liefern. Sie können gerne bei Ihrer Bestellung auswählen,  
ob Sie die Gerichte nur täglich oder für die ganze Woche möchten!**

(V) = Vegetarisch



## **HÖRGERÄTE SCHEDL**

**Meisterbetrieb & Pädakustik**

**Bahnstr. 18  
63906 Erlenbach a. Main  
09372-135258**

Tragen Sie schon Hörgeräte  
mit Lithium-Ionen-Akku und  
Bluetooth™ ?

Mit Bluetooth™ lassen sich  
Hörgeräte mit dem Fernse-  
her verbinden.

Ist das Hörgerät mit dem  
Smartphone gekoppelt,  
kann man direkt über das  
Hörgerät telefonieren.  
Einfache Bedienung über  
Apps auf dem Smartphone.

Ich berate Sie gern.

# H<sup>Erik</sup>au Schiel K techni

Heizung Sanitär Kundendienst

**Neue Armatur? ODER Neues Bad?**  
**Heizungswartung? Neue Anlage?**

Kompetente, persönliche und individuelle Beratung  
sowie zuverlässige Durchführung von Meisterhand.  
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

Erik Schiel • Kleinwallstadt • E-Mail: erik.schiel@t-online.de

**Telefon 0 60 22/65 22 122**



*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,  
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.  
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT  
BAUER GmbH** [www.beerdigungsinstitut-bauer.de](http://www.beerdigungsinstitut-bauer.de)



**Bayerisches  
Rotes  
Kreuz**

Kreisverband  
Mittlerberg-Oberberg



Mehr Infos unter  
06022 / 6181 423 oder  
[www.brk-mil.de](http://www.brk-mil.de)

Bunter, vielfältiger, köstlicher.

## BRK - Menü - Service.

Jeden Tag\* die Vielfalt guter Küche zu Hause genießen. Ganz nach Ihrem Geschmack.

*\*auch am Wochenende und an Feiertagen*



**Gutschein**

für 1 kostenloses Probessen aus dem  
Warmsortiment exklusiv für Ihren Lieferort  
Kleinwallstadt.

Jetzt unter 06022 / 6181 423 bestellen.  
Code: AMTSBLATT23



# ANJA BECKER

Bestattungen  
Grabmale

## Grabmale

Zeichen für die Ewigkeit

Steinmetz- und Steinbildhauerhandwerk  
in der 5. Generation

Anja Becker

Wiesgrabenweg 1 · 63911 Klingenberg  
09372 2449 · [beckerbestattungen.de](http://beckerbestattungen.de)



**BEERDIGUNGSMINISTITUT**  
**LEO KRAUS**  
**FACHGEPRÜFTE BESTATTER**

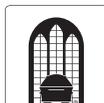


Erd-, Feuer-, Seebestattungen  
Überführungen im In- u. Ausland  
Bestattungsvorsorge, Versicherung  
Tag und Nacht dienstbereit  
Erledigung aller Formalitäten  
Auf Wunsch Hausbesuch

**Aschaffenburg**

Werbachstr. 21, am Freihofsplatz

Lamprechtstraße 7-9, am Altstadtfriedhof



**BESTATTER**  
Zertifikat und  
vom Handwerk geprüft

Tel. 06021 / **2 13 66**

**Am Ende der Reise gut ankommen**  
Vertrauen Sie dem Zeichen Ihres qualifizierten Bestatters

[www.leokraus.de](http://www.leokraus.de)



20%

Nachlass auf  
TOM FORD  
Brillenfassungen!\*



# Lässiger Look.

Mit Stilikone TOM FORD und unserer Expertise  
zu entspanntem Sehkomfort.



\* Beim Kauf einer TOM FORD Brille bis 28.10.2023 erhalten Sie 20 % Nachlass auf die Brillenfassung. Diese Aktion ist nicht mit anderen kombinierbar. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Unsere Filialen finden Sie online. SCHWIND SEHEN & HÖREN GmbH · Mainparkstraße 12 · 63801 Kleinostheim · Telefon 06027 - 9797000



[www.schwind-sehen-hoeren.de](http://www.schwind-sehen-hoeren.de)

**SCHWIND**   
SEHEN & HÖREN

# Cooler Style und relaxtes Lebensgefühl. Alles eine Frage der Balance.

Unsere Augen sind unser wichtigstes Sinnesorgan. Jetzt kommt es auf die perfekte Abstimmung von Sehkomfort und Umfeld an. Wir zeigen Ihnen, was es dafür braucht.



Unsere Welt ist digital mit fantastischen Möglichkeiten durch immer neuere Technologien. Diese bergen aber auch Risiken für unsere Gesundheit. Lange Bildschirmzeiten und der ständige Wechsel zwischen digitalen Endgeräten wie PC am Arbeitsplatz, Mobiltelefon und Tablet im Nahbereich belasten den Organismus. Und in Zeiten von Homeoffice nehmen diese Probleme sogar noch zu.

Die Folgen können brennende Augen, verwischtes Sehen, Nacken-, Kopf- und Rückenschmerzen sein, was aller Wahrscheinlichkeit auf eine digitale Überlastung und Sehstress hindeutet. Die Langzeitfolgen können zu erheblichen Auswirkungen führen.

## Top-4-Ursachen für Probleme durch lange Bildschirmzeiten.

- Unpassende Sehkorrektur.
- Schlechte Arbeitsplatzgestaltung.
- Mangelnde Beleuchtung.
- Schlechtes Pausenmanagement.

Für Betroffene, die unter oben genannten Symptomen leiden oder diesen vorbeugen möchten, gibt es gezielte und effektive Maßnahmen. Grundlage hierfür ist das Sammeln von Daten zu Ihrem individuellen Sehverhalten.

*Ihre Augengesundheit im Blick – mit perfekter Analyse Ihres Sehverhaltens.*

Hierfür verwenden wir ein exklusives Monitoring-System, mit dem wir eine präzise Analyse Ihres Sehverhaltens im Alltag, von Büro über Sport bis Freizeit erhalten. Angebracht am Brillenbügel, begleitet Sie das kleine Mess-

gerät über einen Zeitraum von 36 Stunden durch Ihren Tag.

Welche konkreten Empfehlungen aus dieser Analyse resultieren, hängt von individuellen Ergebnis ab. Sie reichen von optimierten Brillengläsern über eine Verbesserung der Lichtverhältnisse im Büro und zu Hause, vom besseren Pausenrhythmus bis zur optimalen Ausrichtung des Arbeitsplatzes.

Die Effekte sind enorm und versprechen ein besseres, leistungsfähigeres und gesünderes Leben mit neuer Energie, verbesserter Motivation und perfekter Balance.

**Bringen auch Sie Ihr digitales Leben in Balance. Starten Sie mit unserem gratis Screening plus Analyse Ihres Sehverhaltens im Wert von 98,- Euro.**

[www.schwind-sehen-hoeren.de](http://www.schwind-sehen-hoeren.de)



CAP Markt  
Frühlingstraße 4  
63839 Kleinwallstadt  
Telefon: 0 60 22 / 507 39 13

Wir bieten unseren Kunden an:  
**Vom 18. bis 24.10.2023** in unserem



2 Cookies	für 2,70 €
3 Dinkelbrötchen	für 1,60 €
1 Kaffee Crema mit 1 Brownie	für 3,90 €

Für Druckfehler keine Haftung!

## SUNOVATION

### SOLARFASSADEN MADE IN OBERNBURG

UNSER TEAM SUCHT:

#### PRODUKTIONSMITARBEITER

#### TECHNISCHE BERATER (m/w/d) FASSADE & PV

Architektur, Design & erneuerbare  
Energien sind Ihre Passion?

Mehr Infos & weitere Jobs unter:  
[www.sunovation.de/jobs](http://www.sunovation.de/jobs)



SUNOVATION ist Hersteller von  
Glas-Glas-Modulen für gebäudeintegrierte Photovoltaikanlagen